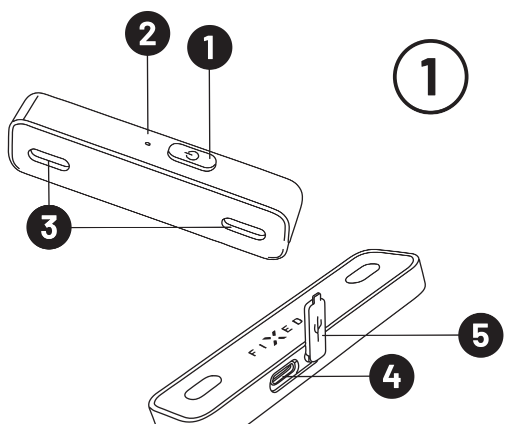
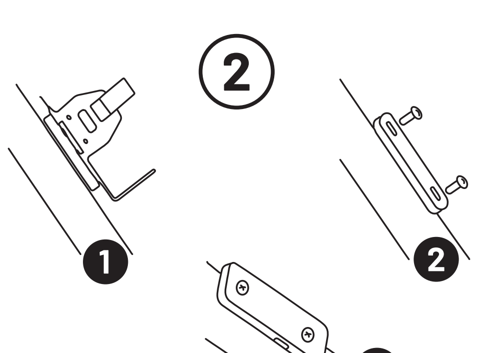
FIXED TAG BIKEE

①



②



OTHER CERTIFICATES

Works with Android Find Hub

Works with Apple Find My

The Apple Find My network provides an easy, secure way to locate compatible personal items using the Find My app on your iPhone, iPad, Mac, or the Find Items app on Apple Watch.
To use the Apple Find My app to locate this item, the latest version of iOS, iPadOS, or macOS is recommended. The Find Items app on Apple Watch requires the latest version of watchOS.
Use of the Works with Apple badge means that a product has been designed to work specifically with the technology identified in the badge and has been certified by the product manufacturer to meet Apple Find My network product specifications and requirements. Apple is not responsible for the operation of this device or use of this product or its compliance with safety and regulatory standards.
Apple, Apple Find My, Apple Watch, Find My, iPhone, iPad, iPadOS, Mac, macOS and watchOS are trademarks of Apple Inc. IOS is a trademark or registered trademark of Cisco in the U.S. and other countries and is used under license.
This product has been certified by Google to meet Find Hub network accessory specifications. Google is not responsible for the operation of this product. Google is also not responsible for ensuring that the product complies with any applicable safety standards or other requirements.
Google, Android, Google Play and Find Hub are trademarks of Google LLC.

CZ

UŽIVATELSKÝ MANUÁL

Děkujeme za zakoupení hlídače kola FIXED Tag Bikee.

①

1. Zapínací tlačítko
2. Indikační LED
3. Otvor pro uchycení
4. USB-C nabíjecí konektor
5. Protiprachová krytka

Před použitím si pročtěte tento manuál.

POSTUP PŘI PÁROVÁNÍ APPLE FIND MY

1. Zapnutí: Podržte tlačítko na Tagu po dobu 2 sekund a zvuk pípnutí Vás upozorní na zapnutí
2. Párování: Tag mějte v blízkosti telefonu. Otevřete aplikaci Najít a na kartě „Předměty" poklepejte na + a zvolte „Přidat jiný předmět". Lehkým pohybem Tagu přejdete do stavu párování. Následně postupujte dle pokynů v aplikaci.

VYPNUTÍ A RESET

1. Vypnutí: Stiskněte dvakrát tlačítko a následně držte pro vypnutí. Na vypnutí Vás upozorní pípnutí.
2. Obnovení továrního nastavení: Stisknutím čtyřikrát a následným podržením tlačítka po dobu 3 sekund spustíte tovární reset. Tag začne pípat. Po obnovení továrního nastavení se Tag přepne do režimu párování.

Tag přejde do režimu spánku (vypne se), pokud ho nelze spárovat do 10 minut.

POSTUP PŘI PÁROVÁNÍ GOOGLE FIND HUB

1. Zapnutí: Stiskněte tlačítko na Tagu a zvuk pípnutí Vás upozorní na zapnutí
2. Párování: Tag mějte v blízkosti telefonu. Otevřete aplikaci Find Hub a na displeji telefonu se Vám zobrazí okno na přidání Tagu do Vaší aplikace Find Hub. Následně postupujte dle pokynů v aplikaci.

VYPNUTÍ A RESET

1. Vypnutí: Stiskněte tlačítko a následně držte pod dobu 5 sekund pro vypnutí. Na vypnutí Vás upozorní dvě pípnutí.
2. Obnovení továrního nastavení: Otevřete aplikaci Find Hub a vyberte Váš Tag. Klikněte na ikonu nastavení a poté vyberte možnost „Odebrat z Find Hub". Po odebrání z aplikace stiskněte tlačítko na Tagu šestkrát čímž spustíte tovární reset. Tag dlouze pípne. Po obnovení továrního nastavení se Tag přepne do režimu párování.

Tag přejde do režimu spánku (vypne se), pokud ho nelze spárovat do 3 minut.

INSTALACE

②

1. Pomocí imbusového klíče vyšroubujte oba šrouby, na rámu kola sloužící pro uchycení držáku na láhev.
2. Přiložte lokátor na rám kola. Otvory v lokátoru se musí zarovnat s montážními otvory na rámu. Jestliže používáte držák na láhev, nasaďte ho na lokátor tak, aby otvory pasovaly přesně.
3. Použijte originální nebo delší šrouby v závislosti na výšce lokátoru a typu držáku. Dotáhněte oba šrouby tak, aby držák pevně držel, ale nedošlo k poškození rámu.
4. Zkontrolujte, že držák sedí pevně a lokátor je dobře ukrytý pod ním.
5. Nyní je lokátor připraven k použití a sledování polohy.

INDIKACE LED DIODY:

Nabíjení – svítí oranžová LED
Plně nabito – svítí zelená LED
Nízká baterie – LED bliká

SPECIFIKACE PRODUKTU:

- Bluetooth: 5.4
- Hlasitost: ~60-90dB
- Baterie: 160mAh
- Kmitočtové pásmo: 2400-2483MHz
- Materiál: ABS + PC
- Váha: 16 g
- Rozměr: 26 x 91 x 10 mm

SOUČÁST BALENÍ:

1x Lokátor FIXED Tag Bikee
1x Upevňovací šrouby
1x USB-C nabíjecí kabel
1x Uživatelský manuál

POZNÁMKY:

Na výrobek se vztahuje záruka podle zákonných předpisů platných v zemích, kde je prodáván. V případě problémů se servisem se obraťte na prodejce, u něhož jste zařízení zakoupili.
FIXED nepřebírá odpovědnost za škody způsobené nevhodným používáním produktu.

PÉČE O VÝROBEK A ÚDRŽBA

K čištění těla Tagu používejte jemnou látku.
Bezpečnostní opatření
Zařízení nevystavujte dešti nebo sněhu a neponořujte jej do vody.
Nenechávejte zařízení v automobilu na slunci.
Nevystavujte zařízení přímo slunečnímu světlu nebo jej nezanechávejte poblíž zdrojů tepla.
Nepoužívejte zařízení, pokud u něj došlo k silnému nárazu, pokud spadl, nebo je jakýmkoliv způsobem poškozen.
Nerozebírejte zařízení, existuje nebezpečí elektrického šoku a/nebo popálení.
Udržujte zařízení mimo dosah dětí. Neoprávněné otevření nebo úprava částí výrobku má za následek pozbytí záruky.

- Skladovací teplota produktu: 0 až 35 °C
- Provozní teplota produktu: 0 až 40 °C

ŘEŠENÍ POTÍŽÍ:

V případě potíží s výrobkem můžete kontaktovat naši podporu na webové adrese www.fixed.zone/podpora

ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

FIXED.zone prohlašuje, že produkt popisovaný v tomto návodu odpovídá nařízení 2014/53/EU. Plný text tohoto EU prohlášení je dostupný na stránce: https://fixed.zone/pages/compliance

LIKVIDACE PRODUKTU

(Platí v zemích s oddělenými systémy sběru recyklovatelných materiálů).
Staré produkty nesmějí být likvidovány společně s domácím odpadem! Pokud produkt již nebude fungovat, zlikvidujte jej v souladu s platnými předpisy ve vaší zemi.

Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic Evropské unie, které se na něj vztahují. Tímto FIXED.zone a.s. prohlašuje, že toto zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://fixed.zone/pages/compliance

POKYNY PRO ODSTRAŇOVÁNÍ ZAŘÍZENÍ PRO SOUKROMÉ OSOBY (PLATÍ V EVROPSKÉ UNII A V ZEMÍCH SE SAMOSTATNÝMI SYSTÉMY SBĚRU ODPADU)

Označení na výrobku nebo v dokumentaci znamená, že na konci své životnosti výrobek nesmí být likvidován spolu s ostatním komunálním odpadem. Aby se zabránilo možnému znečištění životního prostředí, či újmě na lidském zdraví způsobeným nekontrolovanou likvidací odpadu, oddělte je, prosíme, od dalších typů odpadů a recyklujte je zodpovědně k podpoře opětovného využití hmotných zdrojů.

Soukromé osoby mohou kontaktovat prodejní místo, kde byl produkt zakoupen, nebo místní kancelář s informacemi o recyklaci tohoto typu výrobku. Právnické osoby by měly kontaktovat své dodavatele a zkontrolovat všechny podmínky kupní smlouvy. Tento výrobek by se neměl míchat s jinými komerčními odpady za účelem likvidace. Při likvidaci výrobku se obraťte na místní služby pro likvidaci odpadů za účelem odstranění baterie.

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Česká republika

SK

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Ďakujeme, že ste si zakúpili FIXED Tag Bikee.

①

1. Tlačidlo napájania
2. Indikátor LED
3. Montážny otvor
4. Nabíjací konektor USB-C
5. Kryt proti prachu

Pred použitím si prečítajte túto príručku.

POSTUP PÁROVANIA APPLE FIND MY

1. Zapnutie: Podržte tlačidlo na štítku 2 sekundy a ozve sa pípnutie, ktoré signalizuje, že je zapnutý.
2. Spárovanie: Po dokončení párovania sa na štítku zobrazí ikona: Podržte Tag v blízkosti telefónu. Otvorte aplikáciu Nájsť, klepnite na + na karte Položky a vyberte položku Pridať ďalšiu položku. Mierne posuňte Tag, aby ste vstúpili do režimu párovania. Potom postupujte podľa pokynov v aplikácii.

VYPNUTIE A RESETOVANIE

1. Vypnutie: Stlačte tlačidlo dvakrát a potom ho podržte, aby ste ho vypli. Na vypnutie zariadenia vás upozorní zvukový signál.
2. Obnovenie továrenského nastavenia: Stlačte tlačidlo štyrikrát a potom ho podržte 3 sekundy, aby ste vykonali obnovenie výrobných nastavení. Zariadenie Tag začne pípať. Po obnovení výrobných nastavení sa Tag prepne do režimu párovania.

Ak sa Tag nepodarí spárovať do 10 minút, prejde do režimu spánku (vypne sa).

POSTUP PÁROVANIA GOOGLE FIND HUB

1. Zapnutie: Stlačte tlačidlo na zariadení Tag a pípnutie vám oznámi, že je zapnuté.
2. Párovanie: Držte zariadenie Tag blízko telefónu. Otvorte aplikáciu Find Hub a na obrazovke telefónu sa zobrazí okno s požiadavkou pridať zariadenie Tag do aplikácie Find Hub. Potom postupujte podľa pokynov v aplikácii.

VYPNUTIE A RESETOVANIE

1. Vypnutie: Stlačte a podržte tlačidlo po dobu 5 sekúnd, aby sa zariadenie vyplo. Dva pípnutia vás upozornia, že sa zariadenie vypína.
2. Obnovenie továrenských nastavení: Otvorte aplikáciu Find Hub a vyberte svoj Tag. Kliknite na ikonu nastavení a potom vyberte „Odstrániť z Find Hub". Po odstránení z aplikácie stlačte tlačidlo na Tagu šesťkrát, aby ste vykonali obnovenie továrenských nastavení. Tag vydá hlasný pípnutie. Po obnovení továrenských nastavení sa Tag prepne do režimu párovania.

Tag prejde do režimu spánku (vypne sa), ak sa nepodarí spárovať do 3 minút.

INŠTALÁCIA

②

1. Pomocou imbusového kľúča odskrutkujte obe skrutky na ráme bicykla, ktoré slúžia na upevnenie držiaka na fľašu.
2. Umiestnite lokátor na rám bicykla. Otvory v lokátore musia byť v jednej línii s montážnymi otvormi na ráme. Ak používate držiak na fľašu, umiestnite ho na lokátor tak, aby otvory presne lícovali.
3. Použite pôvodné skrutky alebo dlhšie skrutky v závislosti od výšky lokátora a typu držiaka. Obidve skrutky utiahnite tak, aby bol držiak bezpečný, ale nepoškodil rám.
4. Skontrolujte, či je držiak bezpečný a lokátor je pod ním dobre ukrytý.
5. Lokátor je teraz pripravený na používanie a sledovanie polohy.

INDIKÁTOR LED:

Nabíjanie - svieti oranžová LED dióda
Plne nabitý - svieti zelená LED dióda
Vybitá batéria - LED bliká

ŠPECIFIKÁCIE VÝROBKU:

- Bluetooth: 5.4
- Hlasitosť: 5,5 mm: ~60-90dB
- Batéria: 160 mAh
- Frekvenčné pásmo: 2400-2483MHz
- Materiál: ABS + PC
- Hmotnosť: 16 g
- Rozmery: 26 x 91 x 10 mm

OBSAH BALENIA:

1x FIXED Tag Bikee lokátor
1x Montážne skrutky
1x Nabíjací kábel USB-C
1x Používateľská príručka

POZNÁMKY:

Na výrobok sa vzťahuje záruka v súlade s právnymi predpismi platnými v krajinách, v ktorých sa predáva. V prípade servisných problémov sa obráťte na predajcu, u ktorého ste zariadenie zakúpili. Spoločnosť FIXED nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním výrobku.

STAROSTLIVOSŤ O VÝROBOK A ÚDRŽBA

Na čistenie tela štítku používajte mäkkú handričku.

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Zariadenie nevystavujte dažďu alebo snehu a neponárajte ho do vody.
Nenechávajte zariadenie v aute na priamom slnečnom svetle.
Zariadenie nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu a nenechávajte ho v blízkosti zdrojov tepla.
Zariadenie nepoužívajte, ak bolo vystavené silnému nárazu, spadlo alebo je akokoľvek poškodené.
Zariadenie nerozoberajte, pretože hrozí riziko úrazu elektrickým prúdom a/alebo popálenia.
Zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí. Neoprávnené otvorenie alebo úprava častí výrobku má za následok stratu záruky.

- Teplota skladovania výrobku: 0 až 35 °C.
- Prevádzková teplota výrobku: 0 až 40 °C.

RIEŠENIE PROBLÉMOV:

Ak máte s produktom akékoľvek problémy, kontaktujte náš tím podpory na adrese www.fixed.zone/podpora

ZJEDNODUŠENÉ VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ

FIXED.zone vyhlasuje, že produkt opísaný v tejto príručke je v súlade s nariadením 2014/53/EÚ. Úplné znenie tohto vyhlásenia EÚ je k dispozícii na adrese: https://fixed.zone/pages/compliance

LIKVIDÁCIA VÝROBKU

(Platí v krajinách s oddeleným zberom recyklovateľných materiálov. Staré výrobky sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom! Ak výrobok už nefunguje, zlikvidujte ho v súlade s predpismi platnými vo vašej krajine.

Tento produkt spĺňa všetky základné požiadavky smerníc Európskej únie, ktoré sa naň vzťahujú. Spoločnosť FIXED.zone a.s. týmto vyhlasuje, že toto zariadenie spĺňa požiadavky smernice 2014/53/EÚ. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto webovej adrese: https://fixed.zone/pages/compliance

INŠTRUKCIE PRE ZNEŠKODŇOVANIE ZARIADENÍ PRE SÚKROMNÉ OSOBY (PLATÍ V EURÓPSKEJ ÚNII A V KRAJINÁCH SO SYSTÉMOM SEPAROVANÉHO ZBERU ODPADU)

Symbol na výrobku alebo v dokumentácii uvádza, že výrobok sa po skončení životnosti nesmie likvidovať spolu s iným komunálnym odpadom. Aby ste predišli možnému znečisteniu životného prostredia alebo poškodeniu ľudského zdravia spôsobenému nekontrolovanou likvidáciou odpadu, odeľte ho od iných druhov odpadu a zodpovedne ho recyklujte, aby ste podporili opätovné využitie materiálových zdrojov.

Súkromné osoby sa môžu obrátiť na predajné miesto, kde bol výrobok zakúpený, alebo na miestny úrad, kde získajú informácie o recyklácii tohto typu výrobku. Právnické osoby by mali kontaktovať svojich dodávateľov a skontrolovať všetky podmienky kúpnej zmluvy. Tento výrobok by sa nemal miešať s iným komerčným odpadom určeným na likvidáciu. Pri likvidácii výrobku sa obráťte na miestnu službu na likvidáciu odpadu, aby odstránila batériu

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Česká republika

EN

USER MANUAL

Thank you for purchasing the FIXED Tag Bikee.

①

1. Power button
2. LED indicator
3. Mounting hole
4. USB-C charging connector
5. Dust cover

Please read this manual before use.

HOW TO PAIR APPLE FIND MY

1. Power on: Hold the button on the Tag for 2 seconds and a beep will sound to indicate that it is on.
2. Pairing: Keep the Tag close to your phone. Open the Find app, tap + on the 'Items' tab, and select 'Add another item'. Move the Tag slightly to enter pairing mode. Then follow the instructions in the app.

TURNING OFF AND RESETTING

1. Turning off: Press the button twice and then hold it down to turn off. A beep will alert you when the device is turned off.
2. Factory reset: Press the button four times and then hold it down for 3 seconds to perform a factory reset. The Tag will start beeping. After the factory reset, the Tag will switch to pairing mode.

The Tag will go into sleep mode (turn off) if it cannot be paired within 10 minutes.

HOW TO PAIR GOOGLE FIND HUB

1. Turning on: Press the button on the Tag and a beep will let you know it's turned on.
2. Pairing: Keep the Tag close to your phone. Open the Find Hub app and a window will pop up on your phone's screen asking you to add the Tag to your Find Hub app. Then follow the instructions in the app.

TURNING OFF AND RESETTING

1. Turning off: Press and hold the button for 5 seconds to turn off. Two beeps will alert you that the device is turning off.
2. Restoring factory settings: Open the Find Hub app and select your Tag. Click on the settings icon and then select „Remove from Find Hub." After removing it from the app, press the button on the Tag six times to perform a factory reset. The Tag will beep loudly. After restoring the factory settings, the Tag will switch to pairing mode.

The Tag will go into sleep mode (turn off) if it cannot be paired within 3 minutes.

INSTALLATION

②

1. Use an Allen key to unscrew both screws on the bike frame that are used to attach the bottle holder.
2. Place the locator on the bike frame. The holes in the locator must line up with the mounting holes on the frame. If you are using a bottle holder, place it on the locator so that the holes line up exactly.
3. Use the original screws or longer screws depending on the height of the locator and the type of holder. Tighten both screws so that the holder is secure but does not damage the frame.
4. Check that the holder is secure and the locator is well hidden underneath it.
5. The locator is now ready for use and position tracking.

LED INDICATOR:

Charging – orange LED lights up
Fully charged – green LED lights up
Low battery – LED flashes

PRODUCT SPECIFICATIONS:

- Bluetooth: 5.4
- Volume: ~60-90dB
- Battery: 160mAh
- Frequency band: 2400-2483MHz
- Material: ABS + PC
- Weight: 16 g
- Dimensions: 26 x 91 x 10 mm

PACKAGE CONTENTS:

1x FIXED Tag Bikee locator
1x Mounting screws
1x USB-C charging cable
1x User manual

NOTES:

The product is covered by the warranty in accordance with the legal regulations applicable in the countries where it is sold. In case of service problems, please contact the retailer where you purchased the device.
FIXED is not responsible for damage caused by improper use of the product.

PRODUCT CARE AND MAINTENANCE

Use a soft cloth to clean the Tag body.

SAFETY PRECAUTIONS

Do not expose the device to rain or snow and do not immerse it in water.
Do not leave the device in a car in direct sunlight.
Do not expose the device to direct sunlight or leave it near heat sources.
Do not use the device if it has been subjected to a strong impact, has fallen, or is damaged in any way.
Do not disassemble the device, as there is a risk of electric shock and/or burns.
Keep the device out of the reach of children. Unauthorised opening or modification of parts of the product will void the warranty.

- Product storage temperature: 0 to 35 °C.
- Product operating temperature: 0 to 40 °C.

TROUBLESHOOTING:

If you encounter any problems with the product, please contact our support team at www.fixed.zone/podpora

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

FIXED.zone declares that the product described in this manual complies with Regulation 2014/53/EU. The full text of this EU declaration is available at: https://fixed.zone/pages/compliance

PRODUCT DISPOSAL

(Applies in countries with separate collection systems for recyclable materials.
Old products must not be disposed of with household waste! If the product no longer works, dispose of it in accordance with the regulations in your country.

This product complies with all essential requirements of the European Union directives applicable to it. FIXED.zone a.s. hereby declares that this device complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at this web address: https://fixed.zone/pages/compliance

INSTRUCTIONS FOR DISPOSAL OF EQUIPMENT FOR PRIVATE INDIVIDUALS (APPLIES IN THE EUROPEAN UNION AND IN COUNTRIES WITH SEPARATE WASTE COLLECTION SYSTEMS)

The symbol on the product or in the documentation indicates that the product must not be disposed of with other municipal waste at the end of its service life. To prevent possible environmental pollution or harm to human health caused by uncontrolled waste disposal, please separate it from other types of waste and recycle it responsibly to promote the reuse of material resources.

Private individuals can contact the point of sale where the product was purchased or their local office for information on recycling this type of product. Legal entities should contact their suppliers and check all conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial waste for disposal. When disposing of the product, contact your local waste disposal service to remove the battery

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Czech Republic

BG

РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

Благодарим Ви, че закупихте FIXED Tag Bikee.

①

1. Бутон за включване
2. Индикатор LED
3. Отвор за монтаж
4. USB-C конектор за зареждане
5. Капачка против прах

Моля, прочетете това ръководство преди употреба.

Как да свържете Apple Find My

1. Включване: Задръжте бутона на Tag за 2 секунди и звуков сигнал ще ви уведоми, че устройството е включено.
2. Свързване: Отворете приложението Find и в раздела „Елементи" натиснете + и изберете „Добави друг елемент". Леко преместете Tag, за да влезете в режим на свързване. След това следвайте инструкциите в приложението.

Изключване и нулиране

1. Изключване: Натиснете бутона два пъти и го задръжте, за да изключите устройството. Звуков сигнал ще ви уведоми за изключването.
2. Възстановяване на фабричните настройки: Натиснете четири пъти и задръжте бутона за 3 секунди, за да започнете възстановяване на фабричните настройки. Тагът ще издаде звуков сигнал. След възстановяването на фабричните настройки, тагът ще премине в режим на сдвояване.

Tag преминава в режим на сън (изключва се), ако не може да бъде сдвоен в рамките на 10 минути.

Как да свържете Google Find Hub

1. Включване: Натиснете бутона на Tag и звуков сигнал ще ви уведоми, че устройството е включено.
2. Свързване: Дръжте Tag близо до телефона си. Отворете приложението Find Hub и на екрана на телефона ви ще се появи прозорец, в който ще ви бъде поискано да добавите Tag към приложението Find Hub. След това следвайте инструкциите в приложението.

Изключване и нулиране

3. Изключване: Натиснете и задръжте бутона за 5 секунди, за да изключите устройството. Два звукови сигнали ще ви уведомят, че устройството се изключва.
4. Възстановяване на фабричните настройки: Отворете приложението Find Hub и изберете вашия Tag. Кликнете върху иконата за настройки и след това изберете „Remove from Find Hub" (Премахване от Find Hub). След като го премахнете от приложението, натиснете бутона на Tag шест пъти, за да извършите фабрично възстановяване. Tag ще издаде силен звуков сигнал. След възстановяване на фабричните настройки, Tag ще премине в режим на свързване.

Tag ще премине в режим на заспиване (изключване), ако не може да бъде свързан в рамките на 3 минути.

Инсталиране

②

1. Използвайте шестограмен ключ, за да развиете двата винта на рамката на велосипеда, които се използват за закрепване на държача за бутилка.
2. Поставете локатора върху рамката на велосипеда. Отворите в локатора трябва да съвпадат с монтажните отвори на рамката. Ако използвате държач за бутилка, поставете го върху локатора, така че отворите да съвпадат точно.
3. Използвайте оригиналните винтове или по-дълги винтове в зависимост от височината на локатора и типа на държача. Затегнете и двата винта, така че държачът да е здраво закрепен, но да не повреди рамката.
4. Проверете дали държачът е здраво закрепен и локаторът е добре скрит под него.
5. Локаторът е готов за употреба и проследяване на позицията

LED индикатор:

- Зареждане - оранжев LED свети
- Напълно зареден - зелен LED свети
- Ниска батерия - LED мига

Технически характеристики на продукта:

- Bluetooth: 5.4
- Сила на звука: 60-90dB
- Батерия: 160mAh
- Честотна лента: 2400-2483MHz
- Материал: ABS + PC
- Размер: 26 x 91 x 10mm
- Тегло: 16 g

Включено в опаковката:

1x FIXED Tag Bikee Locator
1x Фиксиращи винтове
1x USB-C кабел за зареждане
1x Ръководство за употреба

Забележки:

Продуктът е покрит от гаранция съгласно законовите разпоредби в страните, в които се продава. В случай на проблеми с обслужването, моля, свържете се с дистрибутора, от когото сте закупили устройството.
FIXED не носи отговорност за щети, причинени от неправилна употреба на продукта.

Грижи и поддръжка на продукта

Използвайте мека кърпа за почистване на корпуса на Tag.

Предпазни мерки

Не излагайте устройството на дъжд или сняг и не го потапяйте във вода.
Не оставяйте устройството в колата на слънце.
Не излагайте устройството на пряка слънчева светлина и не го оставяйте близо до източници на топлина.
Не използвайте устройството, ако е било подложено на силен удар, ако е паднало или ако е повредено по някакъв начин.
Не разглобявайте оборудването, тъй като съществува риск от токов удар и/или изгаряне.
Дръжте оборудването далеч от деца. Неоторизираното отваряне или модифициране на части от продукта ще доведе до анулиране на гаранцията.

- Температура на съхранение на продукта: 0 до 35 °C
- Работна температура на продукта: 0 до 40 °C

Отстраняване на неизправности:

Отстраняване на проблеми:
Ако срещнете проблеми с продукта, моля, свържете се с нашия екип за поддръжка на www.fixed.zone/podpora

Опростена декларация за съответствие на ЕС

FIXED.zone декларира, че продуктът, описан в това ръководство, отговаря на Регламент 2014/53/ЕС. Пълният текст на тази декларация на ЕС е достъпен на: https://fixed.zone/pages/compliance

Изхвърляне на продукта

(Приложимо в страни с отделни системи за събиране на рециклируеми материали.
Старите продукти не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци! Ако продуктът вече не работи, изхвърлете го в съответствие с нормативните изисквания във вашата страна.

Този продукт отговаря на всички съществени изисквания на директивите на Европейския съюз, приложими за него. FIXED.zone a.s. декларира, че това устройство отговаря на Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на декларацията за съответствие на ЕС е достъпен на този уеб адрес: https://fixed.zone/pages/compliance

ИНСТРУКЦИИ ЗА ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ОБОРУДВАНЕ ЗА ЧАСТНИ ЛИЦА (Приложими в Европейския съюз и в страни с отделни системи за събиране на отпадъци

Символът върху продукта или в документацията показва, че продуктът не трябва да се изхвърля заедно с други битови отпадъци в края на експлоатационния му срок. За да се предотврати възможно замърсяване на околната среда или увреждане на човешкото здраве в резултат на неконтролирано изхвърляне на отпадъци, моля, отделете го от други видове отпадъци и го рециклирайте отговорно, за да насърчите повторното използване на материални ресурси.

Частните лица могат да се свържат с търговския обект, от който е закупен продуктът, или с местната служба за информация относно рециклирането на този вид продукти. Юридическите лица трябва да се свържат с доставчиците си и да проверят всички условия на договора за покупка. Този продукт не трябва да се смесва с други търговски отпадъци за изхвърляне. При изхвърляне на продукта се свържете с местната служба за изхвърляне на отпадъци, за да извадите батерията.

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Чешка република

DA

BRUGERVEJLEDNING

Tak, fordi du har købt FIXED Tag Bikee.

①

1. Tænd/sluk-knap
2. Indikations-LED
3. Monteringshul
4. USB-C-opladningsstik
5. Støvhætte

Læs venligst denne manual før brug.

PARRINGSPROCEDURE APPLE FIND MY

1. Tænd for strømmen: Hold knappen på taggen nede i 2 sekunder, og et bip gør dig opmærksom på, at den er tændt.
2. Parring: Åbn Find-appen, og tryk på + under fanen »Items«, og vælg »Add another item«. Bevæg tag'en let for at komme i parringstilstand. Følg derefter instruktionerne i appen.

NEDLUKNING OG NULSTILLING

1. Sluk for den: Tryk to gange på knappen, og hold den nede for at slukke. Et bip gør dig opmærksom på nedlukningen.
2. Fabriksnulstilling: Tryk fire gange, og hold derefter knappen nede i 3 sekunder for at starte en fabriksnulstilling. Der lyder et bip fra taggen. Efter fabriksnulstillingen skifter taggen til parringstilstand.

Tag går i dvaletilstand (slukkes), hvis den ikke kan parres inden for 10 minutter.

PARRINGSPROCEDURE GOOGLE FIND HUB

1. Tænding: Tryk på knappen på Tag, og en biplyd fortæller dig, at den er tændt.
2. Parring: Hold tagget tæt på din telefon. Åbn Find Hub-appen, og der vises et vindue på din telefons skærm, hvor du bliver bedt om at tilføje tagget til din Find Hub-app. Følg derefter instruktionerne i appen.

SLUKNING OG NULSTILLING

1. Slukning: Tryk og hold knappen nede i 5 sekunder for at slukke. To bip-lyde angiver, at enheden slukkes.
2. Gendannelse af fabriksindstillinger: Åbn Find Hub-appen, og vælg din Tag. Klik på ikonet for indstillinger, og vælg derefter »Fjern fra Find Hub«. Når du har fjernet den fra appen, skal du trykke på knappen på Tag seks gange for at nulstille til fabriksindstillingerne. Tag vil bippe højt. Efter gendannelse af fabriksindstillingerne skifter Tag til parringstilstand.

Tag går i dvaletilstand (slukkes), hvis den ikke kan parres inden for 3 minutter.

INSTALLATION

②

1. Brug en unbrakonøgle til at skrue begge skruer på cykelstellet ud, som bruges til at fastgøre flaskeholderen.
2. Placer lokalisatoren på cykelstellet. Hullerne i lokalisatoren skal være på linje med monteringshullerne på stellet. Hvis du bruger en flaskeholder, skal du placere den på lokalisatoren, så hullerne flugter nøjagtigt.
3. Brug de originale skruer eller længere skruer afhængigt af højden på lokatoren og typen af holder. Spænd begge skruer, så holderen sidder godt fast, men ikke beskadiger rammen.
4. Kontrollér, at holderen sidder fast, og at lokalisatoren er godt skjult under den.
5. Locatoren er nu klar til brug og positionssporing.

LED-INDIKATION:

- Opladning - orange LED lyser
- Fuldt opladet - grøn LED lyser
- Lavt batteriniveau - LED blinker

PRODUKTSPECIFIKATIONER:

- Bluetooth: 5.4
- Lydstyrke: 60-90dB
- Batteri: 160mAh
- Frekvensbånd: 2400-2483MHz
- Materiale: ABS + PC
- Størrelse: 26 x 91 x 10mm
- Vægt: 16g

PAKKEN INDEHOLDER:

1x FIXED Tag Bikee Locator
1x Fastgørelsesskruer
1x USB-C-opladerkabel
1x Brugervejledning

BEMÆRKNINGER:

Produktet er dækket af garanti i henhold til de juridiske bestemmelser i de lande, hvor det sælges. I tilfælde af serviceproblemer bedes du kontakte den forhandler, hvor du har købt enheden.
FIXED påtager sig intet ansvar for skader forårsaget af forkert brug af produktet.

PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE AF PRODUKTET

Brug en blød klud til at rengøre Tag'ens krop.

SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

Udsæt ikke enheden for regn eller sne, og nedsænk den ikke i vand.
Efterlad ikke enheden i bilen i solen.
Udsæt ikke enheden for direkte sollys, og efterlad den ikke i nærheden af varmekilder.
Brug ikke enheden, hvis den har været udsat for et kraftigt slag, hvis den er blevet tabt, eller hvis den er beskadiget på nogen måde.
Skil ikke udstyret ad, da der er risiko for elektrisk stød og/eller forbrændinger.
Hold udstyret uden for børns rækkevidde. Uautoriseret åbning eller ændring af produktdele vil gøre garantien ugyldig.

- Produktets opbevaringstemperatur: 0 til 35 °C
- Produktets driftstemperatur: 0 til 40 °C

FEJLFINDING:

Hvis du støder på problemer med produktet, bedes du kontakte vores supportteam på www.fixed.zone/podpora

FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

FIXED.zone erklærer, at det produkt, der er beskrevet i denne vejledning, overholder forordning 2014/53/EU. Den fulde tekst til denne EU-erklæring findes på: https://fixed.zone/pages/compliance

BORTSKAFFELSE AF PRODUKTER

(Gælder i lande med separate indsamlingssystemer for genanvendelige materialer.
Gamle produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald! Hvis produktet ikke længere fungerer, skal det bortskaffes i overensstemmelse med reglerne i dit land.

Dette produkt overholder alle væsentlige krav i de EU-direktiver, der gælder for det. FIXED.zone a.s. erklærer hermed, at denne enhed overholder direktiv 2014/53/EU. Den fulde tekst til EU-overensstemmelseserklæringen findes på denne webadresse: https://fixed.zone/pages/compliance

INSTRUKTIONER FOR BORTSKAFFELSE AF UDSTYR TIL PRIVATE PERSONER (GÆLDER I EU OG I LANDE MED SEPARATE AFFALDSINDSAMLINGSSYSTEMER)

Symbolet på produktet eller i dokumentationen angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet kommunalt affald efter endt levetid. For at forhindre mulig miljøforurening eller skade på menneskers sundhed forårsaget af ukontrolleret bortskaffelse af affald, bedes du adskille det fra andre typer affald og genbruge det ansvarligt for at fremme genbrug af materielle ressourcer.

Privatpersoner kan kontakte det salgssted, hvor produktet blev købt, eller deres lokale kontor for at få oplysninger om genbrug af denne type produkter. Juridiske personer bør kontakte deres leverandører og kontrollere alle betingelser i købskontrakten. Dette produkt må ikke blandes med andet erhvervsaffald til bortskaffelse. Når du bortskaffer produktet, skal du kontakte din lokale affaldsservice for at fjerne batteriet.

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Tjekkiet

DE

BENUTZERHANDBUCH

Vielen Dank für den Kauf des FIXED Tag Bikee.

①

1. Ein-/Aus-Schalter
2. Anzeige-LED
3. Befestigungsloch
4. USB-C-Ladeanschluss
5. Staubschutzkappe

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Verwendung.

SO KOPPELN SIE APPLE FIND MY

1. Einschalten: Halten Sie die Taste am Tag 2 Sekunden lang gedrückt, bis ein Signalton das Einschalten bestätigt.
2. Koppeln: Öffnen Sie die Find-App, tippen Sie auf der Registerkarte „Elemente" auf das Pluszeichen und wählen Sie „Weiteres Element hinzufügen". Bewegen Sie den Tag leicht, um den Kopplungsmodus zu aktivieren. Befolgen Sie dann die Anweisungen in der App.

AUSSCHALTEN UND ZURÜCKSETZEN

1. Ausschalten: Drücken Sie die Taste zweimal und halten Sie sie dann gedrückt, um das Gerät auszuschalten. Ein Signalton weist Sie darauf hin, dass das Gerät ausgeschaltet wurde.
2. Auf Werkseinstellungen zurücksetzen: Drücken Sie viermal und halten Sie dann die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um das Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen zu starten. Der Tag gibt einen Signalton aus. Nach dem Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen wechselt der Tag in den Kopplungsmodus.

Der Tag wechselt in den Schlafmodus (wird ausgeschaltet), wenn er nicht innerhalb von 10 Minuten gekoppelt werden kann.

SO KOPPELN SIE GOOGLE FIND HUB

1. Einschalten: Drücken Sie die Taste auf dem Tag. Ein Signalton zeigt Ihnen an, dass das Gerät eingeschaltet ist.
2. Koppeln: Halten Sie den Tag in die Nähe Ihres Telefons. Öffnen Sie die Find Hub-App. Auf dem Bildschirm Ihres Telefons wird ein Fenster angezeigt, in dem Sie aufgefordert werden, den Tag zu Ihrer Find Hub-App hinzuzufügen. Befolgen Sie dann die Anweisungen in der App.

AUSSCHALTEN UND ZURÜCKSETZEN

1. Ausschalten: Halten Sie die Taste 5 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät auszuschalten. Zwei Pieptöne signalisieren Ihnen, dass das Gerät ausgeschaltet wird.
2. Wiederherstellen der Werkseinstellungen: Öffnen Sie die Find Hub-App und wählen Sie Ihren Tag aus. Klicken Sie auf das Einstellungssymbol und wählen Sie dann „Aus Find Hub entfernen". Nachdem Sie ihn aus der App entfernt haben, drücken Sie sechsmal auf die Taste am Tag, um die Werkseinstellungen wiederherzustellen. Der Tag gibt einen lauten Piepton von sich. Nach dem Wiederherstellen der Werkseinstellungen wechselt der Tag in den Kopplungsmodus.

Der Tag wechselt in den Ruhemodus (schaltet sich aus), wenn er nicht innerhalb von 3 Minuten gekoppelt werden kann.

INSTALLATION

②

1. Lösen Sie mit einem Inbusschlüssel beide Schrauben am Fahrradrahmen, mit denen der Flaschenhalter befestigt ist.
2. Setzen Sie die Positionierungshilfe auf den Fahrradrahmen. Die Löcher in der Positionierungshilfe müssen mit den Befestigungslöchern am Rahmen übereinstimmen. Wenn Sie einen Flaschenhalter verwenden, setzen Sie ihn so auf die Positionierungshilfe, dass die Löcher genau übereinstimmen.
3. Verwenden Sie je nach Höhe der Halterung und Art des Halters die Originalschrauben oder längere Schrauben. Ziehen Sie beide Schrauben fest an, sodass der Halter sicher sitzt, aber den Rahmen nicht beschädigt.
4. Vergewissern Sie sich, dass der Halter fest sitzt und die Halterung darunter gut verdeckt ist.
5. Die Halterung ist nun einsatzbereit und kann zur Positionsverfolgung verwendet werden.

LED-ANZEIGE:

- Laden – orangefarbene LED leuchtet
- Vollständig geladen – grüne LED leuchtet
- Batterie schwach – LED blinkt

PRODUKTDATEN:

- Bluetooth: 5.4
- Lautstärke: 60-90 dB
- Batterie: 160 mAh
- Frequenzband: 2400-2483 MHz
- Material: ABS + PC
- Größe: 26 x 91 x 10 mm
- Gewicht: 16 g

LIEFERUMFANG:

1x FIXED Tag Bikee Locator
1x Befestigungsschrauben
1x USB-C-Ladekabel
1x Bedienungsanleitung

HINWEISE:

Das Produkt unterliegt der gesetzlichen Gewährleistung in den Ländern, in denen es verkauft wird. Bei Serviceproblemen wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben. FIXED übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Produkts entstehen.

PRODUKTPFLEGE UND WARTUNG

Verwenden Sie zum Reinigen des Tag-Gehäuses ein weiches Tuch.

SICHERHEITSHINWEISE

Setzen Sie das Gerät weder Regen noch Schnee aus und tauchen Sie es nicht in Wasser.
Lassen Sie das Gerät nicht in der Sonne im Auto liegen.
Setzen Sie das Gerät keiner direkten Sonneneinstrahlung aus und lassen Sie es nicht in der Nähe von Wärmequellen liegen.
Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es starken Stößen ausgesetzt war, heruntergefallen ist oder in irgendeiner Weise beschädigt ist.
Zerlegen Sie das Gerät nicht, da dies zu Stromschlägen und/oder Verbrennungen führen kann.
Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Das unbefugte Öffnen oder Verändern von Produktteilen führt zum Erlöschen der Garantie.

- Lagerungstemperatur des Produkts: 0 bis 35 °C
- Betriebstemperatur des Produkts: 0 bis 40 °C

FEHLERBEHEBUNG:

Wenn Sie Probleme mit dem Produkt haben, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst unter www.fixed.zone/podpora

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

FIXED.zone erklärt, dass das in diesem Handbuch beschriebene Produkt der Verordnung 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text dieser EU-Erklärung ist verfügbar unter: https://fixed.zone/pages/compliance

PRODUKTENTSORGUNG

(Gilt in Ländern mit getrennten Sammelsystemen für recycelbare Materialien.
Alte Produkte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Wenn das Produkt nicht mehr funktioniert, entsorgen Sie es gemäß den Vorschriften Ihres Landes.

Dieses Produkt erfüllt alle wesentlichen Anforderungen der für es geltenden Richtlinien der Europäischen Union. FIXED.zone a.s. erklärt hiermit, dass dieses Gerät der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Webadresse verfügbar: https://fixed.zone/pages/compliance

ENTSORGUNGSHINWEISE FÜR GERÄTE FÜR PRIVATKUNDEN (GILT IN DER EUROPÄISCHEN UNION UND IN LÄNDERN MIT GETRENNTEN ABFALLSAMMELSYSTEMEN)

Das Symbol auf dem Produkt oder in der Dokumentation weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Umweltverschmutzungen oder Gesundheitsschäden durch unsachgemäße Entsorgung zu vermeiden, trennen Sie das Produkt bitte von anderen Abfallarten und recyceln Sie es verantwortungsbewusst, um die Wiederverwendung von Rohstoffen zu fördern.

Privatpersonen können sich an die Verkaufsstelle, in der das Produkt gekauft wurde, oder an ihre örtliche Behörde wenden, um Informationen zum Recycling dieser Art von Produkten zu erhalten. Juristische Personen sollten sich an ihre Lieferanten wenden und alle Bedingungen des Kaufvertrags überprüfen. Dieses Produkt darf nicht mit anderen gewerblichen Abfällen zur Entsorgung gemischt werden. Wenden Sie sich bei der Entsorgung des Produkts an Ihre örtliche Abfallentsorgungsstelle, um die Batterie zu entfernen.

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Tschechische Republik

ES

MANUAL DE USUARIO

Gracias por comprar la etiqueta FIXED Tag Bikee.

①

1. Botón de encendido
2. LED indicador
3. Orificio de montaje
4. Conector de carga USB-C
5. Tapa antipolvo

Lea este manual antes de usar el dispositivo.

CÓMO EMPAREJAR APPLE FIND MY

1. Encendido: mantenga pulsado el botón del Tag durante 2 segundos y un pitido le indicará que se ha encendido.
2. Emparejamiento: Abra la aplicación Find y, en la pestaña «Elementos», pulse el signo + y seleccione „Añadir otro elemento". Mueva ligeramente el Tag para entrar en el estado de emparejamiento. A continuación, siga las instrucciones de la aplicación.

APAGADO Y REINICIO

1. Apagado: Pulse dos veces el botón y, a continuación, manténgalo pulsado para apagar el dispositivo. Un pitido le avisará de que se ha apagado.
2. Restablecimiento de fábrica: pulsa cuatro veces y luego mantén pulsado el botón durante 3 segundos para iniciar un restablecimiento de fábrica. El Tag emitirá un pitido. Después del restablecimiento de fábrica, el Tag pasará al modo de emparejamiento.

El Tag entrará en modo de suspensión (se apagará) si no se puede emparejar en 10 minutos.

CÓMO EMPAREJAR GOOGLE FIND HUB

1. Encendido: pulse el botón del Tag y un pitido le indicará que se ha encendido.
2. Emparejamiento: mantenga el Tag cerca de su teléfono. Abra la aplicación Find Hub y aparecerá una ventana en la pantalla de su teléfono pidiéndole que añada el Tag a su aplicación Find Hub. A continuación, siga las instrucciones de la aplicación.

APAGADO Y RESTABLECIMIENTO

1. Apagado: mantenga pulsado el botón durante 5 segundos para apagarlo. Dos pitidos le avisarán de que el dispositivo se está apagando.
2. Restablecimiento de los ajustes de fábrica: Abra la aplicación Find Hub y seleccione su Tag. Haga clic en el icono de ajustes y seleccione «Eliminar de Find Hub». Después de eliminarlo de la aplicación, pulse el botón del Tag seis veces para restablecer los ajustes de fábrica. El Tag emitirá un pitido fuerte. Después de restablecer los ajustes de fábrica, el Tag pasará al modo de emparejamiento.

El Tag entrará en modo de suspensión (se apagará) si no se puede emparejar en 3 minutos.

INSTALACIÓN

②

1. Utilice una llave Allen para desenroscar los dos tornillos del cuadro de la bicicleta que se utilizan para fijar el portabidones.
2. Coloque el localizador en el cuadro de la bicicleta. Los orificios del localizador deben coincidir con los orificios de montaje del cuadro. Si utiliza un portabidones, colóquelo en el localizador de modo que los orificios coincidan exactamente.
3. Utilice los tornillos originales o tornillos más largos, dependiendo de la altura del localizador y del tipo de soporte. Apriete ambos tornillos para que el soporte quede bien fijado, pero sin dañar el cuadro.
4. Compruebe que el soporte está bien fijado y que el localizador queda bien oculto debajo.
5. El localizador ya está listo para su uso y para el seguimiento de la posición.

INDICADOR LED:

- Cargando - LED naranja encendido
- Completamente cargado - LED verde encendido
- Batería baja - LED parpadea

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO:

- Bluetooth: 5.4
- Volumen: 60-90 dB
- Batería: 160 mAh
- Banda de frecuencia: 2400-2483 MHz
- Material: ABS + PC
- Tamaño: 26 x 91 x 10 mm
- Peso: 16 g

CONTENIDO DEL PAQUETE:

1x Localizador FIXED Tag Bikee
1x Tornillo de fijación
1x Cable de carga USB-C
1x Manual de usuario

NOTAS:

El producto está cubierto por la garantía según la normativa legal de los países en los que se vende. En caso de problemas con el servicio, póngase en contacto con el distribuidor donde adquirió el dispositivo.
FIXED no se hace responsable de los daños causados por un uso incorrecto del producto.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO

Utilice un paño suave para limpiar el cuerpo del Tag.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

No exponga el dispositivo a la lluvia o la nieve ni lo sumerja en agua.
No deje el dispositivo en el coche al sol.
No exponga el dispositivo directamente a la luz solar ni lo deje cerca de fuentes de calor.
No utilice el dispositivo si ha sufrido un impacto fuerte, si se ha caído o si está dañado de alguna manera.
No desmonte el equipo, ya que existe riesgo de descarga eléctrica y/o quemaduras.
Mantenga el equipo fuera del alcance de los niños. La apertura o modificación no autorizada de las piezas del producto anulará la garantía.

- Temperatura de almacenamiento del producto: 0 a 35 °C
- Temperatura de funcionamiento del producto: 0 a 40 °C

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS:

Si tiene algún problema con el producto, póngase en contacto con nuestro equipo de asistencia en www.fixed.zone/podpora

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA DE LA UE

FIXED.zone declara que el producto descrito en este manual cumple con el Reglamento 2014/53/UE. El texto completo de esta declaración de la UE está disponible en: https://fixed.zone/pages/compliance

ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO

(Aplicable en países con sistemas de recogida selectiva de materiales reciclables.
Los productos antiguos no deben desecharse con la basura doméstica. Si el producto ya no funciona, deséchelo de acuerdo con la normativa de su país.

Este producto cumple con todos los requisitos esenciales de las directivas de la Unión Europea que le son aplicables. FIXED.zone a.s. declara por la presente que este dispositivo cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE está disponible en esta dirección web: https://fixed.zone/pages/compliance

INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DE EQUIPOS POR PARTE DE PARTICULARES (APLICABLE EN LA UNIÓN EUROPEA Y EN PAÍSES CON SISTEMAS DE RECOGIDA SELECTIVA DE RESIDUOS)

El símbolo que aparece en el producto o en la documentación indica que el producto no debe desecharse junto con otros residuos municipales al final de su vida útil. Para evitar la posible contaminación del medio ambiente o daños a la salud humana causados por la eliminación incontrolada de residuos, sepárelo de otros tipos de residuos y recíclelo de forma responsable para promover la reutilización de los recursos materiales.

Los particulares pueden ponerse en contacto con el punto de venta donde se adquirió el producto o con su oficina local para obtener información sobre el reciclaje de este tipo de productos. Las personas jurídicas deben ponerse en contacto con sus proveedores y comprobar todas las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe mezclarse con otros residuos comerciales para su eliminación. Cuando deseche el producto, póngase en contacto con el servicio de recogida de residuos de su localidad para retirar la batería.

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
República Checa

ET

KASUTUSJUHEND

Täname teid FIXED Tag Bikee ostmise eest.

①

1. Toitenupp
2. Indikatsiooni LED
3. Kinnitusauk
4. USB-C laadimispesa
5. Tolmukate

Enne kasutamist lugege käesolev kasutusjuhend.

PAARI ÜHENDAMINE APPLE FIND MY

1. Toite sisselülitamine: hoidke Tagil nuppu 2 sekundit all ja toite sisselülitamisest annab märku piiks.
2. Paari loomine: avage Find-rakendus ja vahekaardil „Esemed" puudutage + ja valige „Lisa veel üks ese". Liigutage märgist kergelt, et siseneda paari loomise režiimi. Järgige seejärel rakenduses olevaid juhiseid.

VÄLJALÜLITAMINE JA TAASTAMINE

1. Väljalülitamine: vajutage nuppu kaks korda ja hoidke see seejärel all, et seade välja lülitada. Väljalülitamisest annab märku helisignaal.
2. Tehase algseadistuste taastamine: vajutage neli korda ja hoidke nuppu 3 sekundit all, et taastada tehase algseadistused. Tag annab helisignaali. Pärast tehase algseadistuste taastamist lülitub Tag sidumisrežiimi.

Tag lülitub puhkeolekusse (väljalülitub), kui seda ei ole 10 minuti jooksul võimalik siduda.

PAARI ÜHENDAMINE GOOGLE FIND HUB

1. Sisselülitamine: vajutage Tagil olevat nuppu ja piiks annab märku, et seade on sisse lülitatud.
2. Paari loomine: hoidke märgist telefoni lähedal. Avage Find Hubi rakendus ja telefoni ekraanile ilmub aken, milles palutakse teil lisada märgis Find Hubi rakendusse. Järgige seejärel rakenduses olevaid juhiseid.

VÄLJALÜLITAMINE JA TAASTAMINE

1. Väljalülitamine: hoidke nuppu 5 sekundit all, et seade välja lülitada. Kaks piiksu annavad märku, et seade lülitub välja.
2. Tehase seadete taastamine: Avage Find Hub rakendus ja valige oma Tag. Klõpsake seadete ikooni ja valige „Eemalda Find Hubist". Pärast rakendusest eemaldamist vajutage Tagil kuus korda nuppu, et taastada tehase seaded. Tag annab valju piiksu. Pärast tehase seadete taastamist lülitub Tag sidumisrežiimi.

Tag lülitub puhkeolekusse (väljalülitatud), kui seda ei ole võimalik 3 minuti jooksul siduda.

PAIGALDAMINE

②

1. Kasutage kuuskantvõtit, et lahti keerata mõlemad jalgratta raamil olevad kruvid, millega pudelipidike on kinnitatud.
2. Asetage paigaldusklamber jalgratta raamile. Paigaldusklambri augud peavad olema joondatud raami kinnitusaukudega. Kui kasutate pudelipidikut, asetage see paigaldusklambrile nii, et augud oleksid täpselt joondatud.
3. Kasutage originaalkruvisid või pikemaid kruvisid, sõltuvalt lokaatori kõrgusest ja hoidiku tüübist. Pingutage mõlemad kruvid nii, et hoidik oleks kindlalt kinnitatud, kuid ei kahjustaks raami.
4. Kontrollige, et hoidik on kindlalt kinnitatud ja lokaator on selle all hästi peidetud.
5. Lokaator on nüüd valmis kasutamiseks ja asukoha jälgimiseks.

LED-INDIKAATOR:

- Laadimine - oranž LED põleb
- Täielikult laetud – roheline LED põleb
- Aku on tühi - LED vilgub

TOOTE SPETSIFIKATSIOONID:

- Bluetooth: 5.4
- Helitugevus: 60-90dB
- Aku: 160mAh
- Sagedusala: 2400-2483MHz
- Materjal: ABS + PC
- Suurus: 26 x 91 x 10mm
- Kaal: 16 g

PAKEND SISALDAB:

1x FIXED Tag Bikee Locator
1x Kinnituskruvid
1x USB-C laadimiskaabel
1x Kasutusjuhend

MÄRKUSED:

Toode on kaetud garantii järgi vastavalt selle müügiriigi õigusaktidele. Teeninduprobleemide korral pöörduge palun seadme ostukohta.
FIXED ei vastuta toote väärkasutamisest tingitud kahjude eest.

TOOTE HOOLDUS JA HOOLDUS

Puhastage Tag korpust pehme lapiga.

OHUTUSMEETMED

Ärge jätke seadet vihma või lume kätte ega kastke seda vette.
Ärge jätke seadet päikese kätte autosse.
Ärge jätke seadet otsese päikesevalguse kätte ega soojusallikate lähedusse.
Ärge kasutage seadet, kui see on saanud tugeva löögi, kukkunud või on mingil viisil kahjustatud.
Ärge seadme osi lahti võtke, sest see võib põhjustada elektrilöögi ja/või põletusi.
Hoidke seade laste käeulatusest eemal. Toote osade omavoliline avamine või muutmine tühistab garantii.

- Toote hoiutemperatuur: 0 kuni 35 °C
- Toote töötemperatuur: 0 kuni 40 °C

VIGADE KÕRVALDAMINE:

Vigade leidmine ja kõrvaldamine: Kui teil tekib tootega probleeme, võtke ühendust meie tugiteenistusega aadressil www.fixed.zone/podpora

LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON

FIXED.zone kinnitab, et käesolevas juhendis kirjeldatud toode vastab määrusele 2014/53/EL. ELi deklaratsiooni täistekst on kättesaadav aadressil: https://fixed.zone/pages/compliance

TOOTE KÕRVALDAMINE

(Kehtib riikides, kus on eraldi kogumissüsteemid ringlussevõetavate materjalide jaoks.
Vanu tooteid ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega! Kui toode enam ei tööta, kõrvaldage see vastavalt teie riigis kehtivatele eeskirjadele.

Käesolev toode vastab kõigile Euroopa Liidu direktiivides sätestatud olulistele nõuetele. FIXED.zone a.s. kinnitab, et käesolev seade vastab direktiivile 2014/53/EL. ELi vastavusdeklaratsiooni täistekst on kättesaadav veebiaadressil: https://fixed.zone/pages/compliance

SEADMETE KÄITLEMISE JUHEND ERAISIKUTE JAOKS (KEHTIB EUROOPA LIIDUS JA RIIKIDES, KUS ON ERALDI JÄÄTMETE KOGUMISE SÜSTEEM)

Tootel või dokumentatsioonis olev sümbol näitab, et toodet ei tohi selle kasutusaja lõppedes koos muude olmejäätmetega kõrvaldada. Et vältida kontrollimatu jäätmete kõrvaldamise tagajärjel tekkivat keskkonnasaastet või kahju inimeste tervisele, eraldage toode muudest jäätmetest ja suunake see vastutustundlikult ringlusse, et soodustada materjalide taaskasutamist.

Eraisikud saavad sellise toote ringlussevõtu kohta teavet toote ostukohast või kohalikust asutusest. Juriidilised isikud peaksid võtma ühendust oma tarnijatega ja kontrollima kõik ostulepingu tingimused. Seda toodet ei tohi segada muude ärijäätmetega. Toote kõrvaldamisel võtke ühendust kohaliku jäätmekäitlusteenuse osutajaga, et eemaldada aku.

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Tšehhi Vabariik

FI

KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA

Kiitos, että ostit FIXED Tag Bikee -tuotteen.

①

1. Virtapainike
2. Ilmaisin-LED
3. Kiinnitysreikä
4. USB-C-latausliitin
5. Pölysuojus

Lue tämä käyttöohje ennen käyttöä.

PARILIITOKSEN MUODOSTAMINEN APPLE FIND MY

1. Virran kytkeminen: Pidä Tagin painiketta painettuna 2 sekunnin ajan, kunnes äänimerkki ilmoittaa virran kytkeytymisestä.
2. Pariliitos: Avaa Find-sovellus ja napauta +-merkkiä Kohteet-välilehdessä ja valitse Lisää toinen kohde. Siirrä Tagia hieman, jotta se siirtyy pariliitostilaan. Noudata sitten sovelluksen ohjeita.

SAMMUTUS JA NOLLAUS

1. Sammutus: Sammuta laite painamalla painiketta kahdesti ja pitämällä se painettuna. Äänimerkki ilmoittaa laitteen sammumisesta.
2. Tehdasasetusten palautus: Paina painiketta neljä kertaa ja pidä se painettuna 3 sekunnin ajan, jotta tehdasasetusten palautus käynnistyy. Tag antaa äänimerkin. Tehdasasetusten palautuksen jälkeen Tag siirtyy pariliitostilaan.

Tag siirtyy lepotilaan (sammuttaa), jos sitä ei voida pariliittää 10 minuutin kuluessa.

PARILIITOKSEN MUODOSTAMINEN GOOGLE FIND HUB

1. Käynnistäminen: Paina Tag-laitteen painiketta, ja äänimerkki ilmoittaa, että laite on käynnistynyt.
2. Pariliitoksen muodostaminen: Pidä Tag-laite lähellä puhelinta. Avaa Find Hub -sovellus, ja puhelimen näytölle avautuu ikkuna, jossa sinua pyydetään lisäämään Tag-laite Find Hub -sovellukseen. Noudata sitten sovelluksen ohjeita.

SAMMUTTAMINEN JA NOLLAAMINEN

1. Sammuttaminen: Sammuta painamalla painiketta 5 sekunnin ajan. Kaksi äänimerkkiä ilmoittaa, että laite sammuu.
2. Tehdasasetusten palauttaminen: Avaa Find Hub -sovellus ja valitse Tag. Napsauta asetuskuvaketta ja valitse sitten "Poista Find Hubista". Kun olet poistanut sen sovelluksesta, paina Tagin painiketta kuusi kertaa tehdasasetusten palauttamiseksi. Tag antaa kovan äänimerkin. Tehdasasetusten palauttamisen jälkeen Tag siirtyy pariliitostilaan.

Tag siirtyy lepotilaan (sammuttuu), jos sitä ei voida pariliittää 3 minuutin kuluessa.

ASENNUS

②

1. Irrota polkupyörän rungosta pullojen pidikkeen kiinnitykseen käytetyt molemmat ruuvit kuusiokoloavaimella.
2. Aseta paikannin polkupyörän runkoon. Paikannin reikien on oltava kohdakkain rungon kiinnitysreikien kanssa. Jos käytät pullojen pidikettä, aseta se paikannin päälle niin, että reiät ovat täsmälleen kohdakkain.
3. Käytä alkuperäisiä ruuveja tai pidempiä ruuveja paikantimen korkeuden ja pidikkeen tyypin mukaan. Kiristä molemmat ruuvit niin, että pidike on tukevasti kiinni, mutta ei vahingoita runkoa.
4. Tarkista, että pidike on tukevasti kiinni ja paikannin on hyvin piilossa sen alla.
5. Paikannin on nyt käyttövalmis ja sijainnin seuranta voi alkaa.

LED-MERKKIVALO:

- Lataus - oranssi LED palaa
- Täyteen ladattu - vihreä LED palaa
- Akku vähissä - LED vilkkuu

TUOTTEEN TEKNISET TIEDOT:

- Bluetooth: 5.4
- Äänenvoimakkuus: 60-90dB
- Akku: 160mAh
- Taajuusalue: 2400-2483MHz
- Materiaali: ABS + PC
- Koko: 26 x 91 x 10mm
- Paino: 16 g

PAKKAUS SISÄLTÄÄ:

1x FIXED Tag Bikee Locator
1x Kiinnitysruuvit
1x USB-C-latauskaapeli
1x Käyttöohje

HUOMAUTUKSET:

Tuote on myynnissä olevien maiden lakisääteisen takuun alainen. Jos laitteessa ilmenee vikoja, ota yhteyttä laitteen jälleenmyyjään.
FIXED ei ole vastuussa tuotteen virheellisestä käytöstä aiheutuneista vahingoista.

TUOTTEEN HOITO JA HUOLTO

Puhdista Tagin runko pehmeällä liinalla.

TURVALLISUUSOHJEET

Älä altista laitetta sateelle tai lumelle tai upota sitä veteen.
Älä jätä laitetta autoon auringonpaisteeseen.
Älä altista laitetta suoralle auringonvalolle tai jätä sitä lämmönlähteiden lähelle.
Älä käytä laitetta, jos se on altistunut voimakkaalle iskulle, pudonnut tai vahingoittunut millään tavalla.
Älä pura laitetta, sillä se voi aiheuttaa sähköiskun ja/tai palovammoja.
Pidä laite poissa lasten ulottuvilta. Tuotteen osien luvaton avaaminen tai muuttaminen mitätöi takuun.

- Tuotteen säilytyslämpötila: 0–35 °C
- Tuotteen käyttölämpötila: 0–40 °C

VIANMÄÄRITYS:

Jos tuotteessa ilmenee ongelmia, ota yhteyttä tukitiimiimme osoitteessa www.fixed.zone/podpora

YHDISTYNEEN KUNTIEN YHTEISÖN YHTEENSOPIVUUSVAKUUTUS

FIXED.zone vakuuttaa, että tässä käyttöohjeessa kuvattu tuote on asetuksen 2014/53/EU mukainen. EU-vakuutuksen koko teksti on saatavilla osoitteessa: https://fixed.zone/pages/compliance

TUOTTEEN HÄVITTÄMINEN

(Koskee maita, joissa on erilliset keräysjärjestelmät kierrätettäville materiaaleille.
Vanhoja tuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana! Jos tuote ei enää toimi, hävitä se maasi määräysten mukaisesti.

Tämä tuote täyttää kaikki siihen sovellettavat Euroopan unionin direktiivien olennaiset vaatimukset. FIXED.zone a.s. vakuuttaa, että tämä laite on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavilla osoitteessa: https://fixed.zone/pages/compliance

LAITTEIDEN HÄVITTÄMISOHJEET YKSITYISHENKILÖILLE (VOIMASSA EUROOPAN UNIONISSA JA MAISSA, JOISSA ON ERILLINEN JÄTEHUOLTOJÄRJESTELMÄ)

Tuotteessa tai sen mukana toimitetuissa asiakirjoissa oleva symboli tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää muiden yhdyskuntajätteiden mukana sen käyttöiän päätyttyä. Jotta vältetään hallitsemattoman jätteiden hävittämisen aiheuttama ympäristön pilaantuminen tai ihmisten terveydelle aiheutuva haitta, erota tuote muista jätteistä ja kierrätä se vastuullisesti materiaalien uudelleenkäytön edistämiseksi.

Yksityishenkilöt voivat ottaa yhteyttä tuotteen ostopaikkaan tai paikalliseen viranomaiseen saadakseen tietoa tämän tyyppisten tuotteiden kierrätyksestä. Oikeushenkilöiden tulee ottaa yhteyttä toimittajiinsa ja tarkistaa kaikki ostosopimuksen ehdot. Tätä tuotetta ei saa sekoittaa muiden kaupallisten jätteiden kanssa hävitettäessä. Kun hävität tuotteen, ota yhteyttä paikalliseen jätehuoltopalveluun akun poistamiseksi.

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Tšekki

FR

MANUEL D'UTILISATION

Merci d'avoir acheté le FIXED Tag Bikee.

①

1. Bouton d'alimentation
2. Voyant LED
3. Trou de fixation
4. Connecteur de charge USB-C
5. Capuchon anti-poussière

Veuillez lire ce manuel avant utilisation.

COMMENT COUPLER APPLE FIND MY

1. Mise sous tension : maintenez le bouton du Tag enfoncé pendant 2 secondes et un bip vous indiquera que l'appareil est sous tension.
2. Appairage : ouvrez l'application Find, puis sous l'onglet « Éléments », appuyez sur le bouton « + » et sélectionnez « Ajouter un autre élément ». Déplacez légèrement le Tag pour passer en mode appairage. Suivez ensuite les instructions de l'application.

ARRÊT ET RÉINITIALISATION

1. Mise hors tension : appuyez deux fois sur le bouton, puis maintenez-le enfoncé pour éteindre l'appareil. Un bip vous avertit que l'appareil est éteint.
2. Réinitialisation d'usine : appuyez quatre fois sur le bouton, puis maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour lancer une réinitialisation d'usine. Le Tag émettra un bip. Après la réinitialisation d'usine, le Tag passera en mode d'appairage.

Le Tag passera en mode veille (arrêt) s'il ne peut pas être appairé dans les 10 minutes.

COMMENT COUPLER GOOGLE FIND HUB

1. Mise en marche : appuyez sur le bouton du Tag et un bip vous indique qu'il est allumé.
2. Appairage : maintenez le Tag à proximité de votre téléphone. Ouvrez l'application Find Hub et une fenêtre s'affichera sur l'écran de votre téléphone vous invitant à ajouter le Tag à votre application Find Hub. Suivez ensuite les instructions de l'application.

MISE HORS TENSION ET RÉINITIALISATION

1. Mise hors tension : appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes pour éteindre l'appareil. Deux bips vous avertiront que l'appareil est en train de s'éteindre.
2. Restauration des paramètres d'usine : ouvrez l'application Find Hub et sélectionnez votre Tag. Cliquez sur l'icône des paramètres, puis sélectionnez « Supprimer de Find Hub ». Après l'avoir supprimé de l'application, appuyez six fois sur le bouton du Tag pour effectuer une réinitialisation d'usine. Le Tag émettra un bip sonore puissant. Après la restauration des paramètres d'usine, le Tag passera en mode d'appairage.

Le Tag passera en mode veille (s'éteindra) s'il ne peut pas être appairé dans les 3 minutes.

INSTALLATION

②

1. Utilisez une clé Allen pour dévisser les deux vis du cadre du vélo qui servent à fixer le porte-bidon.
2. Placez le repère sur le cadre du vélo. Les trous du repère doivent correspondre aux trous de fixation du cadre. Si vous utilisez un porte-bidon, placez-le sur le repère de manière à ce que les trous soient parfaitement alignés.
3. Utilisez les vis d'origine ou des vis plus longues en fonction de la hauteur du repère et du type de porte-bidon. Serrez les deux vis afin que le porte-bidon soit bien fixé sans endommager le cadre.
4. Vérifiez que le porte-bidon est bien fixé et que le repère est bien caché en dessous.
5. Le repère est maintenant prêt à être utilisé et à suivre votre position.

INDICATEUR LED :

- Chargement - LED orange allumée
- Chargement complet - LED verte allumée
- Batterie faible - LED clignotante

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT :

- Bluetooth: 5.4
- Volume: 60-90 dB
- Batterie: 160 mAh
- Bande de fréquence: 2400-2483 MHz
- Matériau: ABS + PC
- Dimensions: 26 x 91 x 10 mm
- Poids: 16 g

CONTENU DE L'EMBALLAGE:

1x FIXED Tag Bikee Locator
1x Vis de fixation
1x Câble de recharge USB-C
1x Manuel d'utilisation

REMARQUES :

Le produit est couvert par la garantie conformément aux dispositions légales en vigueur dans les pays où il est vendu. En cas de problèmes de service, veuillez contacter le revendeur auprès duquel vous avez acheté l'appareil.
FIXED décline toute responsabilité pour les dommages causés par une utilisation incorrecte du produit.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE DU PRODUIT

Utilisez un chiffon doux pour nettoyer le boîtier du Tag.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

N'exposez pas l'appareil à la pluie ou à la neige et ne le plongez pas dans l'eau.
Ne laissez pas l'appareil dans la voiture au soleil.
N'exposez pas l'appareil directement à la lumière du soleil et ne le laissez pas à proximité de sources de chaleur.
N'utilisez pas l'appareil s'il a subi un choc violent, s'il est tombé ou s'il est endommagé de quelque manière que ce soit.
Ne démontez pas l'appareil, vous risqueriez de vous électrocuter et/ou de vous brûler.
Gardez l'appareil hors de portée des enfants. L'ouverture ou la modification non autorisée des pièces du produit annulera la garantie.

- Température de stockage du produit : 0 à 35 °C
- Température de fonctionnement du produit : 0 à 40 °C

DÉPANNAGE:

Si vous rencontrez des problèmes avec le produit, veuillez contacter notre équipe d'assistance à l'adresse www.fixed.zone/podpora

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE DE L'UE

FIXED.zone déclare que le produit décrit dans ce manuel est conforme au règlement 2014/53/UE. Le texte complet de cette déclaration de l'UE est disponible à l'adresse suivante : https://fixed.zone/pages/compliance

ÉLIMINATION DU PRODUIT

(S'applique dans les pays disposant de systèmes de collecte séparée pour les matériaux recyclables.
Les anciens produits ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers ! Si le produit ne fonctionne plus, éliminez-le conformément à la réglementation en vigueur dans votre pays.

Ce produit est conforme à toutes les exigences essentielles des directives de l'Union européenne qui lui sont applicables. FIXED.zone a.s. déclare par la présente que cet appareil est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse suivante : https://fixed.zone/pages/compliance

INSTRUCTIONS POUR LA MISE AU REBUT DES ÉQUIPEMENTS PAR LES PARTICULIERS (APPLICABLES DANS L'UNION EUROPÉENNE ET DANS LES PAYS DISPOSANT D'UN SYSTÈME DE COLLECTE SÉLECTIVE DES DÉCHETS)

Le symbole figurant sur le produit ou dans la documentation indique que le produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets municipaux à la fin de sa durée de vie. Afin d'éviter toute pollution de l'environnement ou tout risque pour la santé humaine résultant d'une élimination incontrôlée des déchets, veuillez le séparer des autres types de déchets et le recycler de manière responsable afin de favoriser la réutilisation des ressources matérielles.

Les particuliers peuvent contacter le point de vente où le produit a été acheté ou leur administration locale pour obtenir des informations sur le recyclage de ce type de produit. Les personnes morales doivent contacter leurs fournisseurs et vérifier toutes les conditions du contrat d'achat. Ce produit ne doit pas être mélangé à d'autres déchets commerciaux pour être éliminé. Lors de l'élimination du produit, contactez votre service local d'élimination des déchets pour retirer la batterie.

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
République tchèque

HR

KORISNIČKI PRIRUČNIK

Hvala vam što ste kupili FIXED Tag Bikee monitor za bicikle.

①

1. Gumb za uključivanje
2. LED indikator
3. Otvor za pričvršćivanje
4. USB-C priključak za punjenje
5. Poklopac za zaštitu od prašine

Prije uporabe pažljivo pročitajte ovaj priručnik.

POSTUPAK ZA UPARIVANJE APPLE FIND MY

1. Uključivanje: Pritisnite i držite gumb na Tag-u 2 sekunde i zvučni signal će Vas upozoriti na uključivanje.
2. Uparivanje: Tag držite blizu telefona. Otvorite aplikaciju ‚ Pronađi' i na kartici ‚ Predmeti' dvaput dodirnite + te odaberite ‚ Dodaj drugi predmet'. Laganim pomicanjem Taga prijeći ćete u stanje uparivanja. Zatim slijedite upute u aplikaciji.

ISKLJUČIVANJE I RESETIRANJE

1. Isključivanje: Dvaput pritisnite gumb i zatim ga zadržite pritisnutim kako biste ga isključili. Kada se isključi, bit ćete o tome obaviješteni zvučnim signalom.
2. Vraćanje na tvorničke postavke: Pritisnite gumb četiri puta i zatim ga zadržite pritisnutim tijekom 3 sekunde radi vraćanja na tvorničke postavke. Tag će početi zvučati. Nakon vraćanja na tvorničke postavke, „tag" će se prebaciti u način rada za uparivanje.

Tag će prijeći u modus mirovanja (isključit će se) ako se ne može upariti u razdoblju od 10 minuta.

POSTUPAK ZA UPARIVANJE GOOGLE FIND HUB

1. Uključivanje: Pritisnite gumb na oznaci i zvučni signal će vas obavijestiti da je uključena.
2. Uparivanje: Držite oznaku blizu telefona. Otvorite aplikaciju Find Hub i na zaslonu telefona će se pojaviti prozor s upitom da dodate oznaku u aplikaciju Find Hub. Zatim slijedite upute u aplikaciji.

ISKLJUČIVANJE I RESETIRANJE

1. Isključivanje: Pritisnite i držite gumb 5 sekundi da biste isključili uređaj. Dva zvučna signala upozorit će vas da se uređaj isključuje.
2. Vraćanje na tvorničke postavke: Otvorite aplikaciju Find Hub i odaberite svoju oznaku. Kliknite ikonu postavki, a zatim odaberite „Ukloni iz Find Huba". Nakon što je uklonite iz aplikacije, pritisnite gumb na oznaci šest puta da biste izvršili vraćanje na tvorničke postavke. Oznaka će glasno zvučno zapiskati. Nakon vraćanja na tvorničke postavke, oznaka će se prebaciti u način rada za uparivanje.

Oznaka će prijeći u stanje mirovanja (isključiti se) ako se ne može upariti unutar 3 minute.

Instalacija

1. Pomoću imbus ključa odvrnite oba vijka na okviru bicikla koji se koriste za pričvršćivanje držača za bocu.
2. Postavite lokator na okvir bicikla. Rupe na lokatoru moraju se poravnati s montažnim rupama na okviru. Ako koristite držač za bocu, postavite ga na lokator tako da se rupe točno poravnaju.
3. Koristite originalne vijke ili dulje vijke ovisno o visini lokatora i vrsti držača. Zategnite oba vijka tako da držač bude siguran, ali da ne ošteti okvir.
4. Provjerite je li držač siguran i je li lokator dobro skriven ispod njega.
5. Lokator je sada spreman za upotrebu i praćenje položaja.

INDIKACIJA LED DIODE:

Punjenje – svijetli narančasta LED dioda
Potpuno napunjeno – svijetli zelena LED dioda
Prazna baterija - Treperi LED dioda

SPECIFIKACIJA PROIZVODA:

- Bluetooth: 5.4
- Glasnoća: ~60 – 90 dB
- Baterija: 150 mAh
- Frekvencijski raspon: 2400 - 2.483 MHz
- Materijal: ABS + PC
- Dimenzije: 26 x 91 x 10 mm
- Težina: 16 g

U PAKETU SE NALAZI:

1x Lokator FIXED Tag Bikee
1x Učvrsni vijci
1x Kabel USB-C kabel za punjenje
1x Korisnički priručnik

NAPOMENE:

Proizvod je pokriven jamstvom prema zakonskim propisima koji su na snazi u zemljama u kojima se prodaje. U slučaju poteškoća sa servisiranjem, obratite se trgovcu kod kojeg ste kupili uređaj.
FIXED ne preuzima odgovornost za štete nastale nepravilnom uporabom proizvoda.

NJEGA I ODRŽAVANJE PROIZVODA

Za čišćenje „taga" uređaja koristite meku krpu.

SIGURNOSNE MJERE

Ne izlažite uređaj kiši ili snijegu niti ga uranjajte u vodu.
Ne ostavljajte uređaj na izravnoj sunčevoj svjetlosti u automobilu.
Ne izlažite uređaj izravnoj sunčevoj svjetlosti niti ga ostavljajte u blizini izvora topline.
Nemojte koristiti uređaj, ako je pretrpio jak udarac, ako je pao ili je oštećen na bilo koji drugi način.
Ne rastavljajte uređaj, postoji opasnost od strujnog udara i/ili od nastanka opeklina.
Čuvajte ovaj uređaj van dohvata djece. Neovlašteno otvaranje ili izmjena dijela ovog proizvoda rezultira gubitkom jamstva.

- Temperatura skladištenja proizvoda: od 0 do 35 °C.
- Maks. radna temperatura: od 0 do 40 °C.

RJEŠAVANJE PROBLEMA:

Ako naiđete na bilo kakve probleme s proizvodom, obratite se našem timu za podršku na www.fixed.zone/podpora

POJEDNOSTAVLJENA EU IZJAVA O USKLAĐENOSTI

FIXED.zone izjavljuje da je proizvod opisan u ovom priručniku u skladu s Uredbom 2014/53/EU. Cijeli tekst ove EU izjave dostupan je na: https://fixed.zone/pages/compliance

ZBRINJAVANJE PROIZVODA

(Primjenjuje se u zemljama s odvojenim sustavima prikupljanja reciklabilnih materijala.) Stari proizvodi se ne smiju se odlagati s kućnim otpadom! Ako proizvod više ne radi, odložite ga u skladu s propisima u vašoj zemlji.

Ovaj proizvod u skladu je sa svim bitnim zahtjevima direktiva Europske unije koje se na njega primjenjuju. FIXED.zone a.s. ovime izjavljuje da je ovaj uređaj u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cijeli tekst EU izjave o usklađenosti dostupan je na ovoj web adresi: https://fixed.zone/pages/compliance

UPUTE O ZBRINJAVANJU UREĐAJA ZA PRIVATNE OSOBE

(Primjenjivo u Europskoj uniji i zemljama s posebnim sustavima prikupljanja otpada)
Oznaka na proizvodu ili u dokumentaciji znači da se proizvod na kraju njegovog vijeka trajanja ne smije odlagati zajedno s drugim komunalnim otpadom. Kako biste spriječili moguće onečišćenje okoliša ili štetu ljudskom zdravlju prouzročenu nekontroliranim odlaganjem otpada, odvojite ih od ostalih vrsta otpada i odgovorno reciklirajte kako biste promovirali ponovnu uporabu materijalnih resursa.

Pojedinci se mogu obratiti prodajnom mjestu gdje je proizvod kupljen ili lokalnom uredu s informacijama o recikliranju ove vrste proizvoda. Pravne osobe trebaju kontaktirati svoje dobavljače i pregledati sve uvjete kupoprodajnog ugovora. Ovaj se proizvod ne smije miješati s drugim komercijalnim otpadom za odlaganje. Kada odlažete proizvod, obratite se lokalnoj službi za zbrinjavanje otpada kako biste uklonili bateriju.

FIXED.zone a.s. (d.d.)
Budějovická 19
Homole 37001
Češka republika

HU

FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV

Köszönjük, hogy megvásárolta a FIXED Tag Bikee terméket.

1

1. Bekapcsológomb
2. Jelző LED
3. Rögzítőfurat
4. USB-C töltőcsatlakozó
5. Porvédő

Használat előtt olvassa el ezt a kézikönyvet.

PÁROSÍTÁSI ELJÁRÁS APPLE FIND MY

1. Bekapcsolás: Tartsa lenyomva a Tag gombját 2 másodpercig, majd egy hangjelzés jelzi a készülék bekapcsolását.
2. Párosítás: Nyissa meg a Find alkalmazást, és az „Elemek" fülön érintse meg a + jelet, majd válassza az „Új elem hozzáadása" lehetőséget. Enyhén mozgassa a címkét, hogy belépjen a párosítási állapotba. Ezután kövesse az alkalmazás utasításait.

KIKAPCSOLÁS ÉS VISSZAÁLLÍTÁS

1. Kikapcsolás: A kikapcsoláshoz nyomja meg kétszer a gombot, majd tartsa lenyomva. A kikapcsolásról hangjelzés értesíti.
2. Gyári alaphelyzetbe állítás: Nyomja meg négyszer, majd tartsa lenyomva a gombot 3 másodpercig a gyári alaphelyzetbe állításhoz. A címke hangjelzést ad. A gyári alaphelyzetbe állítás után a címke párosítási módba vált.

A Tag alvó módba vált (kikapcsol), ha 10 percen belül nem sikerül párosítani.

PÁROSÍTÁSI ELJÁRÁS GOOGLE FIND HUB

1. Bekapcsolás: Nyomja meg a Tag gombját, és egy hangjelzés jelzi, hogy a készülék bekapcsolódott.
2. Párosítás: Tartsa a címkét a telefonja közelében. Nyissa meg a Find Hub alkalmazást, és a telefon képernyőjén megjelenik egy ablak, amelyben felkéri, hogy adja hozzá a címkét a Find Hub alkalmazáshoz. Ezután kövesse az alkalmazásban szereplő utasításokat.

KIKAPCSOLÁS ÉS VISSZAÁLLÍTÁS

1. Kikapcsolás: A kikapcsoláshoz tartsa lenyomva a gombot 5 másodpercig. Két hangjelzés jelzi, hogy a készülék kikapcsol.
2. Gyári beállítások visszaállítása: Nyissa meg a Find Hub alkalmazást, és válassza ki a Tag-et. Kattintson a beállítások ikonra, majd válassza a „Remove from Find Hub" (Eltávolítás a Find Hub-ból) lehetőséget. Miután eltávolította az alkalmazásból, nyomja meg hatszor a Tag gombját a gyári beállítások visszaállításához. A Tag hangos sípolással jelzi a műveletet. A gyári beállítások visszaállítása után a Tag párosítási módba vált.

A Tag alvó módba vált (kikapcsol), ha 3 percen belül nem sikerül párosítani.

TELEPÍTÉS

2

1. Egy imbuszkulccsal csavarja ki a kerékpár vázán a palacktartó rögzítéséhez használt mindkét csavart.
2. Helyezze a rögzítőelemet a kerékpár vázára. A rögzítőelem furatainak egy vonalba kell esniük a váz rögzítőfurataival. Ha palacktartót használ, helyezze azt a rögzítőelemre úgy, hogy a furatok pontosan egy vonalba essenek.
3. Használja az eredeti csavarokat vagy hosszabb csavarokat, a rögzítő magasságától és a tartó típusától függően. Húzza meg mindkét csavart, hogy a tartó biztonságosan rögzüljön, de ne sérüljön a váz.
4. Ellenőrizze, hogy a tartó biztonságosan rögzül, és a rögzítő jól el van rejtve alatta.
5. A rögzítő most már készen áll a használatra és a pozíciókövetésre.

LED-JELZÉS:

- Töltés - narancssárga LED világít
- Teljesen feltöltve - zöld LED világít
- Alacsony akkumulátor töltöttség - a LED villog

TERMÉKADATOK:

- Bluetooth: 5.4
- Hangerő: 60-90dB
- Akkumulátor: 160mAh
- Frekvenciasáv: 2400-2483MHz
- Anyag: ABS + PC
- Méret: 26 x 91 x 10mm
- Súly: 16 g

A CSOMAG TARTALMA:

1x FIXED Tag Bikee Locator
1x Rögzítő csavarok
1x USB-C töltőkábel
1x Felhasználói kézikönyv

MEGJEGYZÉSEK:

A termékre az értékesítés szerinti ország jogszabályai szerinti garancia vonatkozik. Szervizelési problémák esetén kérjük, forduljon a készülék értékesítőjéhez.
A FIXED nem vállal felelősséget a termék nem megfelelő használatából eredő károkért.

A TERMÉK ÁPOLÁSA ÉS KARBANTARTÁSA

A Tag készülék testét puha ruhával tisztítsa meg.

BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy hónek, és ne merítse vízbe.
Ne hagyja a készüléket a napon az autóban.
Ne tegye ki a készüléket közvetlen napfénynek, és ne hagyja hőforrások közelében.
Ne használja a készüléket, ha erős ütésnek volt kitéve, leejtették, vagy bármilyen módon megsérült.
Ne szerelje szét a készüléket, mert áramütés és/vagy égési sérülések veszélye áll fenn.
A készüléket tartsa gyermekektől elzárt helyen. A termék alkatrészeinek jogosulatlan kinyitása vagy módosítása a garancia elvesztését vonja maga után.

- A termék tárolási hőmérséklete: 0 és 35 °C között
- A termék üzemi hőmérséklete: 0 és 40 °C között

HIBAELHÁRÍTÁS:

Ha bármilyen problémát tapasztal a termékkel kapcsolatban, kérjük, vegye fel a kapcsolatot ügyfélszolgálatunkkal a www.fixed.zone/podpora címen.

EGYSZERŰSÍTETT EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A FIXED.zone kijelenti, hogy a jelen kézikönyvben leírt termék megfelel a 2014/53/EU rendeletnek. Az EU nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő címen: https://fixed.zone/pages/compliance

TERMÉK ÁRTALMATLANÍTÁSA

(Azokra az országokra vonatkozik, ahol külön gyűjtőrendszer működik az újrahasznosítható anyagok számára.
A régi termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani! Ha a termék már nem működik, ártalmatlanítsa azt az Ön országában érvényes előírásoknak megfelelően.

Ez a termék megfelel az Európai Unió irányelveinek minden alapvető követelményének. A FIXED.zone a.s. kijelenti, hogy ez az eszköz megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő webcímen érhető el: https://fixed.zone/pages/compliance

HASZNÁLAT UTÁNI ÁRTALMATLANSÁGRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK MAGÁNSZEMÉLYEK SZÁMÁRA (AZ EURÓPAI UNIÓBAN ÉS AZ ELKÜLÖNÍTETT HULLADÉKGYŰJTÉSI RENDSZERREL RENDELKEZŐ ORSZÁGOKBAN ÉRVÉNYES)

A terméken vagy a dokumentációban szereplő szimbólum jelzi, hogy a termék élettartama lejártával nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Az ellenőrizetlen hulladékártalmatlanítás által okozott környezetszennyezés és egészségkárosodás elkerülése érdekében kérjük, válassza szét a terméket más hulladékoktól, és felelősségteljesen újrahasznosítsa az anyagok újrafelhasználásának elősegítése érdekében.

Magánszemélyek a termék vásárlásának helyén vagy a helyi hivatalban kaphatnak tájékoztatást az ilyen típusú termékek újrahasznosításáról. Jogi személyek vegyék fel a kapcsolatot beszállítóikkal, és ellenőrizzék a vásárlási szerződés összes feltételét. A terméket nem szabad más ipari hulladékkal keverve ártalmatlanítani. A termék ártalmatlanításakor vegye fel a kapcsolatot a helyi hulladékkezelő szolgáltatóval az akkumulátor eltávolítása érdekében.

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Csehország

IT

MANUALE D'USO

Grazie per aver acquistato il FIXED Tag Bikee.

1

1. Pulsante di accensione
2. LED di indicazione
3. Foro di montaggio
4. Connettore di ricarica USB-C
5. Cappuccio antipolvere

Leggere il presente manuale prima dell'uso.

COME ASSOCIARE APPLE FIND MY

1. Accensione: tenere premuto il pulsante sul Tag per 2 secondi e un segnale acustico avviserà dell'accensione.
2. Accoppiamento: aprire l'app Find e, nella scheda "Oggetti", toccare il segno + e selezionare "Aggiungi un altro oggetto". Spostare leggermente il Tag per entrare in modalità di accoppiamento. Seguire quindi le istruzioni nell'app.

SPEGNIMENTO E RIPRISTINO

1. Spegnimento: premere due volte il pulsante e poi tenerlo premuto per spegnere. Un segnale acustico avvisa dello spegnimento.
2. Ripristino delle impostazioni di fabbrica: premere quattro volte e quindi tenere premuto il pulsante per 3 secondi per avviare il ripristino delle impostazioni di fabbrica. Il tag emetterà un segnale acustico. Dopo il ripristino delle impostazioni di fabbrica, il Tag passerà alla modalità di accoppiamento.

Il Tag entrerà in modalità di sospensione (spegnimento) se non è possibile accoppiarlo entro 10 minuti.

COME ASSOCIARE GOOGLE FIND HUB

1. Accensione: premi il pulsante sul Tag e un segnale acustico ti avviserà che è acceso.
2. Accoppiamento: tieni il Tag vicino al telefono. Apri l'app Find Hub e sullo schermo del telefono apparirà una finestra che ti chiederà di aggiungere il Tag alla tua app Find Hub. Segui quindi le istruzioni nell'app.

SPEGNIMENTO E RIPRISTINO

1. Spegnimento: tieni premuto il pulsante per 5 secondi per spegnere il dispositivo. Due segnali acustici ti avviseranno che il dispositivo si sta spegnendo.
2. Ripristino delle impostazioni di fabbrica: apri l'app Find Hub e seleziona il tuo Tag. Clicca sull'icona delle impostazioni e seleziona "Rimuovi da Find Hub". Dopo averlo rimosso dall'app, premi sei volte il pulsante sul Tag per eseguire un ripristino delle impostazioni di fabbrica. Il Tag emetterà un segnale acustico forte. Dopo aver ripristinato le impostazioni di fabbrica, il Tag passerà alla modalità di accoppiamento.

Il Tag entrerà in modalità sleep (si spegnerà) se non sarà possibile accoppiarlo entro 3 minuti.

INSTALLAZIONE

2

1. Utilizzare una chiave a brugola per svitare entrambe le viti sul telaio della bicicletta che servono per fissare il portaborraccia.
2. Posizionare il localizzatore sul telaio della bicicletta. I fori nel localizzatore devono essere allineati con i fori di montaggio sul telaio. Se si utilizza un portaborraccia, posizionarlo sul localizzatore in modo che i fori siano perfettamente allineati.
3. Utilizzare le viti originali o viti più lunghe a seconda dell'altezza del localizzatore e del tipo di portaborraccia. Serrare entrambe le viti in modo che il portaborraccia sia ben fissato ma non danneggi il telaio.
4. Verificare che il portaborraccia sia ben fissato e che il localizzatore sia ben nascosto sotto di esso.
5. Il localizzatore è ora pronto per l'uso e il tracciamento della posizione.

INDICATORI LED:

- In carica - LED arancione acceso
- Completamente carico - LED verde acceso
- Batteria scarica - LED lampeggiante

SPECIFICHE DEL PRODOTTO:

- Bluetooth: 5.4
- Volume: 60-90dB
- Batteria: 160mAh
- Banda di frequenza: 2400-2483MHz
- Materiale: ABS + PC
- Dimensioni: 26 x 91 x 10mm
- Peso: 16 g

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE:

1x Localizzatore FIXED Tag Bikee
1x Viti di fissaggio
1x Cavo di ricarica USB-C
1x Manuale d'uso

NOTE:

Il prodotto è coperto da garanzia secondo le normative vigenti nei paesi in cui è venduto. In caso di problemi di assistenza, contattare il rivenditore presso cui è stato acquistato il dispositivo.
FIXED non si assume alcuna responsabilità per danni causati da un uso improprio del prodotto.

CURA E MANUTENZIONE DEL PRODOTTO

Utilizzare un panno morbido per pulire il corpo del Tag.

PRECAUZIONI DI SICUREZZA

Non esporre il dispositivo alla pioggia o alla neve né immergerlo in acqua.
Non lasciare il dispositivo in auto esposto al sole.
Non esporre il dispositivo alla luce solare diretta né lasciarlo vicino a fonti di calore.
Non utilizzare il dispositivo se ha subito un forte impatto, se è caduto o se è danneggiato in qualsiasi modo.
Non smontare l'apparecchio, poiché sussiste il rischio di scosse elettriche e/o ustioni.
Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini. L'apertura o la modifica non autorizzata di parti del prodotto invalida la garanzia.

- Temperatura di conservazione del prodotto: da 0 a 35 °C
- Temperatura di funzionamento del prodotto: da 0 a 40 °C

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI:

In caso di problemi con il prodotto, contattare il nostro team di assistenza all'indirizzo www.fixed.zone/podpora

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

FIXED.zone dichiara che il prodotto descritto nel presente manuale è conforme al Regolamento 2014/53/UE. Il testo completo della presente dichiarazione UE è disponibile all'indirizzo: https://fixed.zone/pages/compliance

SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

(Si applica nei paesi con sistemi di raccolta differenziata dei materiali riciclabili.
I prodotti obsoleti non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici! Se il prodotto non funziona più, smaltirlo in conformità con le normative vigenti nel proprio paese.

Questo prodotto è conforme a tutti i requisiti essenziali delle direttive dell'Unione Europea ad esso applicabili. FIXED.zone a.s. dichiara che questo dispositivo è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo web: https://fixed.zone/pages/compliance

ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO DELLE APPARECCHIATURE PER I PRIVATI (APPLICABILE NELL'UNIONE EUROPEA E NEI PAESI CON SISTEMI DI RACCOLTA DIFFERENZIATA DEI RIFIUTI)

Il simbolo riportato sul prodotto o nella documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti urbani al termine del suo ciclo di vita. Per evitare possibili inquinamenti ambientali o danni alla salute umana causati dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, separarlo dagli altri tipi di rifiuti e riciclarlo in modo responsabile per promuovere il riutilizzo delle risorse materiali.

I privati possono contattare il punto vendita dove è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale per informazioni sul riciclaggio di questo tipo di prodotto. Le persone giuridiche devono contattare i propri fornitori e verificare tutte le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere mescolato con altri rifiuti commerciali per lo smaltimento. Per lo smaltimento del prodotto, contattare il servizio di smaltimento rifiuti locale per rimuovere la batteria.

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Repubblica Ceca

LT

NAUDOTOJO VADOVAS

Dėkojame už FIXED Tag Bikee įsigijimą.

1

1. Maitinimo mygtukas
2. Indikacijos šviesos diodė
3. Tvirtinimo skylė
4. USB-C įkrovimo jungtis
5. Dulkės dangtelis

Prieš naudodami, perskaitykite šią instrukciją.

KAIP SUSIETI APPLE FIND MY

1. Įjungimas: 2 sekundes laikykite nuspaudę mygtuką ant žymės, ir garsinis signalas praneš, kad įrenginys įjungtas.
2. Sujungimas: Atidarykite programėlę „Find" ir skirtuke „Daiktai" bakstelėkite „+" ir pasirinkite „Pridėti kitą daiktą". Lengvai pajudinkite žymeklį, kad pereitumėte į sujungimo būseną. Tada sekite programėlės instrukcijas.

IŠJUNGIMAS IR ATSTATYMAS

1. Išjungimas: Norėdami išjungti, du kartus paspauskite mygtuką ir tada laikykite jį nuspaudę. Apie išjungimą bus pranešta garso signalu.
2. Gamykliniai nustatymai: Paspauskite keturis kartus ir tada laikykite mygtuką nuspaustą 3 sekundes, kad būtų atkurti gamykliniai nustatymai. Žymė signalizuos. Atkūrus gamyklinius nustatymus, žymė pereis į suporavimo režimą.

Tag pereis į miego režimą (išsijungs), jei jo nepavyks suporuoti per 10 minučių.

KAIP SUSIETI GOOGLE FIND HUB

1. Įjungimas: Paspauskite mygtuką ant žymės ir pyptelėjimas praneš, kad ji įjungta.
2. Sujungimas: Laikykite žymę arti savo telefono. Atidarykite „Find Hub" programėlę ir telefono ekrane atsivers langas, kuriame bus prašoma pridėti žymę prie „Find Hub" programėlės. Tada sekite programėlės instrukcijas.

IŠJUNGIMAS IR ATSTATYMAS

1. Išjungimas: Norėdami išjungti, 5 sekundes laikykite nuspaudę mygtuką. Du pyptelėjimai praneš, kad prietaisas išsijungia.
2. Gamyklinių nustatymų atkūrimas: Atidarykite „Find Hub" programėlę ir pasirinkite savo žymę. Spustelėkite nustatymų piktogramą ir pasirinkite „Pašalinti iš „Find Hub"". Pašalinę iš programėlės, šešis kartus paspauskite mygtuką ant žymės, kad atliktumėte gamyklinių nustatymų atkūrimą. Žymė garsiai pypsės. Atkūrus gamyklinius nustatymus, žymė pereis į suporavimo režimą.

Žymė pereis į miego režimą (išsijungs), jei per 3 minutes nepavyks jos suporuoti.

MONTAVIMAS

2

1. Naudodami šešiakampį raktą, atsukite abu dviračio rėmo varžtus, kuriais pritvirtintas butelių laikiklis.
2. Uždėkite lokatorių ant dviračio rėmo. Lokatoriaus skylės turi sutapti su rėmo tvirtinimo skylėmis. Jei naudojate butelių laikiklį, uždėkite jį ant lokatoriaus taip, kad skylės sutaptų.
3. Naudokite originalias varžtas arba ilgesnes varžtas, priklausomai nuo lokatoriaus aukščio ir laikiklio tipo. Priveržkite abi varžtas, kad laikiklis būtų tvirtai pritvirtintas, bet nepažeistų rėmo.
4. Patikrinkite, ar laikiklis yra tvirtai pritvirtintas ir lokatorius yra gerai paslėptas po juo.
5. Lokatorius yra paruoštas naudoti ir padėties sekimui.

LED INDIKATORIUS:

- Įkraunama – oranžinė LED lemputė dega
- Įkrauta – žalia LED lemputė dega
- Mažas akumuliatoriaus įkrovimas – mirksi LED indikatorius

PRODUKTO SPECIFIKACIJOS:

- Bluetooth: 5.4
- Garsumas: 60–90 dB
- Akumuliatorius: 160 mAh
- Dažnių juosta: 2400–2483 MHz
- Medžiaga: ABS + PC
- Dydis: 26 x 91 x 10 mm
- Svoris: 16 g

PAKUOTĖJE YRA:

1x FIXED Tag Bikee Locator
1x Tvirtinimo varžtai
1x USB-C įkrovimo kabelis
1x Vartotojo vadovas

PASTABOS:

Produktui taikoma garantija pagal šalių, kuriose jis parduodamas, teisės aktus. Jei kyla problemų dėl aptarnavimo, kreipkitės į pardavėją, iš kurio įsigijote įrenginį.
FIXED neatsako už žalą, padarytą netinkamai naudojant produktą.

PRODUKTO PRIEŽIŪRA IR TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Tag korpusą valykite minkštu skudurėliu.

SAUGOS PRIEMONĖS

Nelaikykite įrenginio lietuje ar sniege, nemerkite į vandenį.
Nelaikykite įrenginio automobilyje saulėje.
Nelaikykite įrenginio tiesioginiuose saulės spinduliuose ar šilumos šaltinių šalia.
Nenaudokite prietaiso, jei jis buvo stipriai smogtas, nukrito arba yra kokiu nors būdu pažeistas.
Negalima išardyti įrangos, nes yra elektros smūgio ir (arba) nudegimų pavojus.
Laikykite įrangą vaikams nepasiekiamoje vietoje. Neteisėtas produkto dalių atidarymas ar modifikavimas panaikina garantiją.

- Produkto laikymo temperatūra: nuo 0 iki 35 °C
- Produkto darbo temperatūra: nuo 0 iki 40 °C

PROBLEMŲ SPRENDIMAS:

Jei kyla problemų su produktu, susisiekite su mūsų pagalbos komanda adresu www.fixed.zone/podpora

SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

FIXED.zone deklaruoja, kad šiame vadove aprašytas produktas atitinka Reglamentą 2014/53/ES. Visą šios ES deklaracijos tekstą galima rasti adresu: https://fixed.zone/pages/compliance

PRODUKTO ŠALINIMAS

(Taikoma šalyse, kuriose yra atskiri perdirbamų medžiagų surinkimo sistemos.
Seno produkto negalima išmesti su buitinėmis atliekomis! Jei produktas nebeveikia, išmeskite jį pagal savo šalies taisykles.

Šis produktas atitinka visus jam taikomus Europos Sąjungos direktyvų esminius reikalavimus. FIXED.zone a.s. pareiškia, kad šis įrenginys atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas yra pateiktas šioje interneto svetainėje: https://fixed.zone/pages/compliance

ĮRENGINIŲ ŠALINIMO INSTRUKCIJOS PRIVATIEMS ASMENIMS (TAIKOMA EUROPOS SĄJUNGOJE IR ŠALYSE, KURIOSE YRA ATSKIRA ATLIEKŲ SURINKIMO SISTEMA)

Simbolis ant produkto arba dokumentuose reiškia, kad produkto negalima išmesti kartu su kitais komunalinėmis atliekomis pasibaigus jo naudojimo laikui. Siekiant išvengti galimo aplinkos užteršimo ar žalos žmonių sveikatai dėl nekontroliuojamo atliekų šalinimo, prašome atskirti jį nuo kitų atliekų rūšių ir atsakingai perdirbti, kad būtų skatinamas medžiagų išteklių pakartotinis naudojimas.

Privatūs asmenys gali kreiptis į pardavimo vietą, kurioje įsigijo produktą, arba į vietos įstaigą, kad gautų informacijos apie šio tipo produktų perdirbimą. Juridiniai asmenys turėtų kreiptis į savo tiekėjus ir patikrinti visas pirkimo sutarties sąlygas. Šis produktas neturi būti maišomas su kitomis komercinėmis atliekomis. Šalinant produktą, kreipkitės į vietos atliekų tvarkymo tarnybą, kad būtų pašalinta baterija.

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Čekija

LV

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Paldies, ka iegādājāties FIXED Tag Bikee.

1

1. Ieslēgšanas pogu
2. Indikatora LED
3. Montāžas caurums
4. USB-C uzlādes savienotājs
5. Putekļu vāciņš

Pirms lietošanas lūdzu izlasiet šo rokasgrāmatu.

KĀ PĀRIESTATĪT APPLE FIND MY

1. Ieslēgšana: Turiet pogu uz Tag 2 sekundes, un signāls brīdinās par ieslēgšanu.
2. Saskaņošana: atveriet lietotni Find, cilnē "Items" (Objekti) pieskarieties simbolam + un izvēlieties "Add another item" (Pievienot citu objektu). Viegli pārvietojiet Tag, lai sāktu saskaņošanu. Pēc tam rīkojieties saskaņā ar lietotnes norādījumiem.

IZSLĒGŠANA UN ATIESTATĪŠANA

1. Izslēgšana: divreiz nospiediet pogu un turiet to nospiestu, lai izslēgtu ierīci. Izslēgšanos apstiprinās signāls.
2. Rūpnīcas iestatījumu atjaunošana: Nospiediet pogu četras reizes un turiet nospiestu 3 sekundes, lai sāktu rūpnīcas iestatījumu atjaunošanu. Tag izdos skaņas signālu. Pēc rūpnīcas iestatījumu atjaunošanas Tag pārslēgsies uz savienošanas režīmu.

Tag pārslēgsies miega režīmā (izslēgsies), ja to nevar savienot 10 minūšu laikā.

KĀ PĀRIESTATĪT GOOGLE FIND HUB

1. Ieslēgšana: Nospiediet pogu uz Tag un signāls ar skaņas signālu paziņos, ka ierīce ir ieslēgta.
2. Pārošana: turiet Tag tuvu savam tālrunim. Atveriet Find Hub lietotni, un tālruņa ekrānā parādīsies logs, kurā tiks lūgts pievienot Tag savai Find Hub lietotnei. Tad izpildiet lietotnes norādījumus.

IZSLĒGŠANA UN ATIESTATĪŠANA

1. Izslēgšana: nospiediet un turiet pogu 5 sekundes, lai izslēgtu. Divas skaņas signāls paziņos, ka ierīce tiek izslēgta.
2. Rūpnīcas iestatījumu atjaunošana: Atveriet Find Hub lietotni un izvēlieties savu Tag. Noklikšķiniet uz iestatījumu ikonas un izvēlieties "Remove from Find Hub" (Noņemt no Find Hub). Pēc noņemšanas no lietotnes sešas reizes nospiediet pogu uz Tag, lai veiktu rūpnīcas iestatījumu atjaunošanu. Tag izdos skaļu signālu. Pēc rūpnīcas iestatījumu atjaunošanas Tag pārslēgsies uz pārošanas režīmu.

Tag pārslēgsies uz miega režīmu (izslēgsies), ja to nevar pārot 3 minūšu laikā.

UZSTĀDĪŠANA

2

1. Ar sešstūra atslēgu atskrūvējiet abus skrūves uz velosipēda rāmja, kas tiek izmantotas, lai piestiprinātu pudeles turētāju.
2. Novietojiet fiksatoru uz velosipēda rāmja. Fiksatora caurumi jāsakrīt ar rāmja montāžas caurumiem. Ja izmantojat pudeles turētāju, novietojiet to uz fiksatora tā, lai caurumi sakristu precīzi.
3. Atkarībā no lokatora augstuma un turētāja veida izmantojiet oriģinālās skrūves vai garākas skrūves. Abas skrūves pievelciet, lai turētājs būtu droši nostiprināts, bet netiktu bojāts rāmis.
4. Pārbaudiet, vai turētājs ir droši nostiprināts un lokators ir labi paslēpts zem tā.
5. Lokators tagad ir gatavs lietošanai un atrašanās vietas noteikšanai.

LED INDIKATORS:

- Lādējas - oranža LED iedegta
- Pilnībā uzlādēts - zaļa LED iedegta
- Zems akumulatora līmenis - LED mirgo

PRODUKTA SPECIFIKĀCIJAS:

- Bluetooth: 5.4
- Skaļums: 60-90dB
- Akumulators: 160mAh
- Frekvences diapazons: 2400-2483MHz
- Materiāls: ABS + PC
- Izmērs: 26 x 91 x 10mm
- Svars: 16 g

KOMPLEKTĀCIJĀ IETILPST:

1x FIXED Tag Bikee Locator
1x Stiprinājuma skrūves
1x USB-C uzlādes kabelis
1x Lietotāja rokasgrāmata

PIEZĪMES:

Produktam ir garantija saskaņā ar tās valstu tiesību aktiem, kurā tas tiek pārdots. Ja rodas problēmas ar servisu, lūdzu, sazinieties ar izplatītāju, no kura iegādājāties ierīci.
FIXED neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies nepareizas produkta lietošanas rezultātā.

PRODUKTA KOPŠANA UN APKOPE

Tag korpusu tīriet ar mīkstu drānu.

DROŠĪBAS PASĀKUMI

Neļaujiet ierīcei nokļūt lietū vai sniegā, kā arī nemērcējiet to ūdenī.
Neatstājiet ierīci automašīnā saulē.
Neļaujiet ierīcei nonākt tiešā saules gaismā vai atstāt to siltuma avotu tuvumā.
Nelietojiet ierīci, ja tā ir cietusi no spēcīga trieciena, ja tā ir kritusi vai ja tā ir kā citādi bojāta.
Nelietojiet ierīci, ja tā ir cietusi no spēcīga trieciena, ja tā ir kritusi vai ja tā ir kā citādi bojāta.
Nenovietojiet ierīci bērniem pieejamā vietā. Neatļauta produkta detaļu atvēršana vai modificēšana anulē garantiju.

- Produkta uzglabāšanas temperatūra: 0 līdz 35 °C
- Produkta darbības temperatūra: 0 līdz 40 °C

PROBLĒMU NOVĒRŠANA:

Ja rodas kādas problēmas ar produktu, lūdzu, sazinieties ar mūsu atbalsta komandu, rakstot uz www.fixed.zone/podpora

VIENKĀRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

FIXED.zone paziņo, ka šajā rokasgrāmatā aprakstītais produkts atbilst Regulai 2014/53/ES. Šīs ES deklarācijas pilns teksts ir pieejams: https://fixed.zone/pages/compliance

PRODUKTA IZNĪCINĀŠANA

(Attiecas uz valstīm, kurās ir atsevišķas pārstrādājamo materiālu savākšanas sistēmas.
Vecos produktus nedrīkst iznīcināt kopā ar sadzīves atkritumiem! Ja produkts vairs nedarbojas, iznīciniet to saskaņā ar jūsu valstī spēkā esošajiem noteikumiem.

Šis produkts atbilst visām Eiropas Savienības direktīvās noteiktajām būtiskajām prasībām, kas uz to attiecas. FIXED.zone a.s. ar šo paziņo, ka šī ierīce atbilst Direktīvai 2014/53/ES. ES atbilstības deklarācijas pilns teksts ir pieejams šajā tīmekļa adresē: https://fixed.zone/pages/compliance

IETVAROS IERĪČU UTILIZĀCIJAS NORĀDĪJUMI PRIVĀTAJĀM PERSONĀM (ATTIECAS UZ EIROPAS SAVIENĪBU UN VALSTĪM AR ATSEVIŠĶĀM ATKRITUMU SAVĀKŠANAS SISTĒMĀM)

Simbols uz produkta vai dokumentācijā norāda, ka produkts nedrīkst tikt izmests kopā ar citiem sadzīves atkritumiem pēc tā kalpošanas laika beigām. Lai novērstu iespējamo vides piesārņojumu vai kaitējumu cilvēku veselībai, ko var izraisīt nekontrolēta atkritumu izmešana, lūdzu, atdaliet to no citiem atkritumu veidiem un pārstrādājiet atbildīgi, lai veicinātu materiālo resursu atkārtotu izmantošanu.

Privātpersonas var sazināties ar tirdzniecības vietu, kurā produkts tika iegādāts, vai savu vietējo iestādi, lai saņemtu informāciju par šāda veida produktu pārstrādi. Juridiskām personām jāsazinās ar saviem piegādātājiem un jāpārbauda visi pirkuma līguma nosacījumi. Šo produktu nedrīkst sajaukt ar citiem komercatkritumiem iznīcināšanai. Izmetot produktu, sazinieties ar vietējo atkritumu iznīcināšanas dienestu, lai izņemtu bateriju.

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Čehija

NL

GEBRUIKERSHANDLEIDING

Bedankt voor de aankoop van de FIXED Tag Bikee.

1

1. Aan/uit-knop
2. Indicatie-LED
3. Bevestigingsgat
4. USB-C-oplaadconnector
5. Stofkap

Lees deze handleiding voor gebruik.

APPLE FIND MY KOPPELEN

1. Inschakelen: houd de knop op de tag 2 seconden ingedrukt totdat u een pieptoon hoort.
2. Koppelen: Open de Find-app en tik onder het tabblad ‚ Items' op de + en selecteer ‚ Nog een item toevoegen'. Beweeg de tag lichtjes om de koppelingsmodus te activeren. Volg daarna de instructies in de app.

UITSCHAKELEN EN RESETTEN

1. Uitschakelen: Druk tweemaal op de knop en houd deze ingedrukt om het apparaat uit te schakelen. Een pieptoon geeft aan dat het apparaat is uitgeschakeld.
2. Fabrieksinstellingen herstellen: Druk vier keer op de knop en houd deze vervolgens 3 seconden ingedrukt om de fabrieksinstellingen te herstellen. De tag geeft een pieptoon. Na het herstellen van de fabrieksinstellingen schakelt de tag over naar de koppelingsmodus.

De tag gaat in de slaapstand (wordt uitgeschakeld) als hij niet binnen 10 minuten kan worden gekoppeld.

GOOGLE FIND HUB KOPPELEN

1. Inschakelen: Druk op de knop op de tag en een pieptoon geeft aan dat deze is ingeschakeld.
2. Koppelen: Houd de tag dicht bij uw telefoon. Open de Find Hub-app en er verschijnt een venster op het scherm van uw telefoon waarin u wordt gevraagd om de tag toe te voegen aan uw Find Hub-app. Volg vervolgens de instructies in de app.

UITSCHAKELEN EN RESETTEN

1. Uitschakelen: Houd de knop 5 seconden ingedrukt om het apparaat uit te schakelen. Twee piepjes geven aan dat het apparaat wordt uitgeschakeld.
2. Fabrieksinstellingen herstellen: Open de Find Hub-app en selecteer uw Tag. Klik op het instellingenpictogram en selecteer vervolgens 'Verwijderen uit Find Hub'. Nadat u het uit de app hebt verwijderd, drukt u zes keer op de knop op de Tag om een fabrieksreset uit te voeren. De Tag geeft een luide pieptoon. Na het herstellen van de fabrieksinstellingen schakelt de Tag over naar de koppelingsmodus.

De Tag gaat in de slaapstand (wordt uitgeschakeld) als hij niet binnen 3 minuten kan worden gekoppeld.

INSTALLATIE

2

1. Gebruik een inbussleutel om beide schroeven op het fietsframe los te draaien waarmee de bidonhouder is bevestigd.
2. Plaats de locator op het fietsframe. De gaten in de locator moeten uitgelijnd zijn met de bevestigingsgaten op het frame. Als u een bidonhouder gebruikt, plaats deze dan op de locator zodat de gaten precies uitgelijnd zijn.
3. Gebruik de originele schroeven of langere schroeven, afhankelijk van de hoogte van de locator en het type houder. Draai beide schroeven vast zodat de houder stevig vastzit, maar het frame niet beschadigt.
4. Controleer of de houder stevig vastzit en of de locator goed onder de houder verborgen is.
5. De locator is nu klaar voor gebruik en positiebepaling.

LED-INDICATIE:

- Opladen - oranje LED brandt
- Volledig opgeladen - groene LED brandt
- Batterij bijna leeg - LED knippert

PRODUCTSPECIFICATIES:

- Bluetooth: 5.4
- Volume: 60-90dB
- Batterij: 160mAh
- Frequentieband: 2400-2483MHz
- Materiaal: ABS + PC
- Afmetingen: 26 x 91 x 10mm
- Gewicht: 16 g

INCLUSIEF IN DE VERPAKKING:

1x FIXED Tag Bikee Locator
1x Bevestigingsschroeven
1x USB-C-oplaadkabel
1x Gebruikershandleiding

OPMERKINGEN:

Het product valt onder de garantie volgens de wettelijke voorschriften in de landen waar het wordt verkocht. Neem bij serviceproblemen contact op met de dealer waar u het apparaat hebt gekocht.
FIXED aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door onjuist gebruik van het product.

PRODUCTVERZORGING EN ONDERHOUD

Gebruik een zachte doek om de behuizing van de tag schoon te maken.

VEILIGHEIDSMAATREGELEN

Stel het apparaat niet bloot aan regen of sneeuw en dompel het niet onder in water.
Laat het apparaat niet in de auto liggen in de zon.
Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht en laat het niet in de buurt van warmtebronnen liggen.
Gebruik het apparaat niet als het een zware klap heeft gehad, is gevallen of op enige wijze is beschadigd.
Demonteer de apparatuur niet, er bestaat gevaar voor elektrische schokken en/of brandwonden.
Houd de apparatuur buiten het bereik van kinderen. Het ongeoorloofd openen of wijzigen van onderdelen van het product maakt de garantie ongeldig.

- Opslagtemperatuur van het product: 0 tot 35 °C
- Bedrijfstemperatuur van het product: 0 tot 40 °C

PROBLEEMOPLOSSING:

Als u problemen ondervindt met het product, neem dan contact op met ons ondersteuningsteam via www.fixed.zone/podpora

VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING

FIXED.zone verklaart dat het product dat in deze handleiding wordt beschreven, voldoet aan Verordening 2014/53/EU. De volledige tekst van deze EU-verklaring is beschikbaar op: https://fixed.zone/pages/compliance

PRODUCTAFVOER

(Van toepassing in landen met aparte inzamelingssystemen voor recyclebare materialen.
Oude producten mogen niet bij het huishoudelijk afval worden weggegooid! Als het product niet meer werkt, moet u het afvoeren in overeenstemming met de voorschriften in uw land.

Dit product voldoet aan alle essentiële eisen van de Europese richtlijnen die erop van toepassing zijn. FIXED.zone a.s. verklaart hierbij dat dit apparaat voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op dit webadres: https://fixed.zone/pages/compliance

INSTRUCTIES VOOR HET AFVOEREN VAN APPARATUUR VOOR PARTICULIEREN (VAN TOEPASSING IN DE EUROPESE UNIE EN IN LANDEN MET GESCHEIDEN AFVALINZAMELINGSSYSTEMEN)

Het symbool op het product of in de documentatie geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet met ander huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Om mogelijke milieuverontreiniging of schade aan de gezondheid te voorkomen als gevolg van ongecontroleerde afvalverwijdering, dient u het product te scheiden van andere soorten afval en op verantwoorde wijze te recyclen om hergebruik van grondstoffen te bevorderen.

Particulieren kunnen voor informatie over het recyclen van dit type product contact opnemen met het verkooppunt waar het product is gekocht of met hun lokale instantie. Rechtspersonen dienen contact op te nemen met hun leveranciers en alle voorwaarden van de koopovereenkomst te controleren. Dit product mag niet worden gemengd met ander bedrijfsafval voor verwijdering. Neem bij het afvoeren van het product contact op met uw lokale afvalverwerkingsdienst om de batterij te verwijderen.

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Tsjechië

NO

BRUKERHÅNDBOK

Takk for at du kjøpte FIXED Tag Bikee.

1

1. Strømknapp
2. Indikator-LED
3. Monteringshull
4. USB-C-ladekontakt
5. Støvhette

Les denne bruksanvisningen før bruk.

SLIK KOBLER DU TIL APPLE FIND MY

1. Slå på: Hold knappen på Taggen inne i 2 sekunder, og et pip signaliserer at den er slått på.
2. Parring: Åpne Find-appen og trykk på + under fanen «Elementer» og velg «Legg til et nytt element». Beveg Taggen litt for å gå inn i parringstilstand. Følg deretter instruksjonene i appen.

SLÅ AV OG TILBAKESTILL

1. Slå av: Trykk to ganger på knappen og hold den inne for å slå av. Et pip signaliserer at enheten er slått av.
2. Tilbakestill til fabrikkinnstillinger: Trykk fire ganger og hold deretter knappen inne i 3 sekunder for å starte en tilbakestilling til fabrikkinnstillinger. Taggen vil pippe. Etter tilbakestillingen til fabrikkinnstillinger vil Taggen gå over til paringsmodus.

Tag går i hvilemodus (slås av) hvis den ikke kan pares innen 10 minutter.

SLIK KOBLER DU TIL GOOGLE FIND HUB

1. Slå på: Trykk på knappen på Tag, og et pip vil fortelle deg at den er slått på.
2. Koble til: Hold Taggen nær telefonen din. Åpne Find Hub-appen, så vises et vindu på telefonens skjerm der du blir bedt om å legge til Taggen i Find Hub-appen. Følg deretter instruksjonene i appen.

SLÅ AV OG TILBAKESTILLE

1. Slå av: Trykk og hold inne knappen i 5 sekunder for å slå av. To pipelyder vil varsle deg om at enheten slås av.
2. Gjenopprette fabrikkinnstillinger: Åpne Find Hub-appen og velg Tag-enheten. Klikk på innstillingsikonet og velg deretter «Fjern fra Find Hub». Etter at du har fjernet den fra appen, trykker du på knappen på Tag-enheten seks ganger for å utføre en tilbakestilling til fabrikkinnstillinger. Tag--enheten vil pippe høyt. Etter at fabrikkinnstillingene er gjenopprettet, vil Tag-enheten bytte til paringsmodus.

Tag-enheten går i hvilemodus (slås av) hvis den ikke kan pares innen 3 minutter.

MONTERING

2

1. Bruk en unbrakonøkkel til å skru ut begge skruene på sykkelrammen som brukes til å feste flaskeholderen.
2. Plasser festebraketten på sykkelrammen. Hullene i festebraketten må være på linje med monteringshullene på rammen. Hvis du bruker en flaskeholder, plasser den på festebraketten slik at hullene passer nøyaktig sammen.
3. Bruk de originale skruene eller lengre skruer avhengig av høyden på lokatoren og typen holder. Stram begge skruene slik at holderen sitter godt fast, men ikke skader rammen.
4. Kontroller at holderen sitter godt fast og at lokatoren er godt skjult under den.
5. Lokatoren er nå klar til bruk og posisjonssporing.

LED-INDIKASJON:

- Lader – oransje LED lyser
- Fulladet – grønn LED lyser
- Lavt batteri – LED-lampen blinker

PRODUKTSPESIFIKASJONER:

- Bluetooth: 5.4
- Volum: 60-90 dB
- Batteri: 160 mAh
- Frekvensbånd: 2400-2483 MHz
- Materiale: ABS + PC
- Størrelse: 26 x 91 x 10 mm
- Vekt: 16 g

PAKKEN INNEHOLDER:

1x FIXED Tag Bikee Locator
1x Festeskruer
1x USB-C-ladekabel
1x Brukerhåndbok

MERKNADER:

Produktet er dekket av garanti i henhold til lovgivningen i landene hvor det selges. Ved serviceproblemer, vennligst kontakt forhandleren hvor du kjøpte enheten.
FIXED påtar seg ikke ansvar for skader forårsaket av feil bruk av produktet.

PRODUKTPLEIE OG VEDLIKEHOLD

Bruk en myk klut til å rengjøre taggen.

SIKKERHETSREGLER

Ikke utsett enheten for regn eller snø, og ikke dypp den i vann.
Ikke la enheten ligge i bilen i solen.
Ikke utsett enheten direkte for sollys eller la den ligge i nærheten av varmekilder.
Ikke bruk enheten hvis den har blitt utsatt for kraftig støt, hvis den har falt ned eller hvis den er skadet på noen måte.
Ikke demonter utstyret, da det er fare for elektrisk støt og/eller brannskader.
Oppbevar utstyret utilgjengelig for barn. Uautorisert åpning eller modifisering av produktdeler vil ugyldiggjøre garantien.

- Oppbevaringstemperatur for produktet: 0 til 35 °C
- Produktets driftstemperatur: 0 til 40 °C

FEILSØKING:

Hvis du opplever problemer med produktet, kan du kontakte vårt supportteam på www.fixed.zone/podpora

FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

FIXED.zone erklærer at produktet beskrevet i denne bruksanvisningen er i samsvar med forordning 2014/53/EU. Den fullstendige teksten til denne EU-erklæringen er tilgjengelig på: https://fixed.zone/pages/compliance

AVHENDING AV PRODUKT

(Gjelder i land med separate innsamlingssystemer for resirkulerbare materialer.
Gamle produkter må ikke kastes sammen med husholdningsavfall! Hvis produktet ikke lenger fungerer, må det kastes i henhold til regelverket i ditt land.

Dette produktet oppfyller alle vesentlige krav i EU-direktiver som gjelder for det. FIXED.zone a.s. erklærer herved at denne enheten er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten til EU-erklæringen om samsvar er tilgjengelig på denne nettadressen: https://fixed.zone/pages/compliance

INSTRUKSJONER FOR AVHENDING AV UTSTYR FOR PRIVATPERSONER (GJELDER I EU OG I LAND MED SEPARATE AVFALLSSYSTEMER)

Symbolet på produktet eller i dokumentasjonen indikerer at produktet ikke må kastes sammen med annet kommunalt avfall når det er uttjent. For å forhindre mulig miljøforurensning eller skade på menneskers helse som følge av ukontrollert avfallshåndtering, må du skille det fra andre typer avfall og resirkulere det på en ansvarlig måte for å fremme gjenbruk av materialressurser.

Privatpersoner kan kontakte salgsstedet der produktet ble kjøpt eller sitt lokale kontor for informasjon om gjenvinning av denne typen produkter. Juridiske personer bør kontakte sine leverandører og sjekke alle vilkårene i kjøpekontrakten. Dette produktet skal ikke blandes med annet næringsavfall for avhending. Når du kasserer produktet, må du kontakte din lokale avfallstjeneste for å fjerne batteriet.

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Tsjekkia

PL

PODRĘCZNIK UŻYTKOWNIKA

Dziękujemy za zakup FIXED Tag Bikee.

1

1. Przycisk zasilania
2. Wskaźnik LED
3. Otwór montażowy
4. Złącze ładowania USB-C
5. Osłona przeciwpyłowa

Przed użyciem należy zapoznać się z niniejszą instrukcją.

PROCEDURA PAROWANIA APPLE FIND MY

1. Włączanie: Przytrzymaj przycisk na tagu przez 2 sekundy, a sygnał dźwiękowy poinformuje o włączeniu.
2. Parowanie: Otwórz aplikację Find i w zakładce „Elementy" dotknij + i wybierz „Dodaj kolejny element". Lekko przesuń tag, aby przejść do stanu parowania. Następnie postępuj zgodnie z instrukcjami w aplikacji.

WYŁĄCZANIE I RESETOWANIE

1. Wyłącz: Naciśnij przycisk dwukrotnie, a następnie przytrzymaj, aby go wyłączyć. Wyłączenie zostanie zasygnalizowane sygnałem dźwiękowym.
2. Przywracanie ustawień fabrycznych: Naciśnij cztery razy, a następnie przytrzymaj przycisk przez 3 sekundy, aby zainicjować przywracanie ustawień fabrycznych. Tag wyemituje sygnał dźwiękowy. Po przywróceniu ustawień fabrycznych tag przełączy się w tryb parowania.

Tag przejdzie w tryb uśpienia (wyłączy się), jeśli nie uda się go sparować w ciągu 10 minut.

PROCEDURA PAROWANIA GOOGLE FIND HUB

1. Włączanie: Naciśnij przycisk na tagu, a sygnał dźwiękowy poinformuje Cię o włączeniu urządzenia.
2. Parowanie: Trzymaj tag blisko telefonu. Otwórz aplikację Find Hub, a na ekranie telefonu pojawi się okno z prośbą o dodanie tagu do aplikacji Find Hub. Następnie postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi w aplikacji.

WYŁĄCZANIE I RESETOWANIE

1. Wyłączanie: Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 5 sekund, aby wyłączyć urządzenie. Dwa sygnały dźwiękowe poinformują Cię, że urządzenie się wyłącza.
2. Przywracanie ustawień fabrycznych: Otwórz aplikację Find Hub i wybierz swój tag. Kliknij ikonę ustawień, a następnie wybierz „Usuń z Find Hub". Po usunięciu z aplikacji naciśnij sześć razy przycisk na tagu, aby przywrócić ustawienia fabryczne. Tag wyda głośny sygnał dźwiękowy. Po przywróceniu ustawień fabrycznych tag przełączy się w tryb parowania.

Tag przejdzie w tryb uśpienia (wyłączy się), jeśli nie uda się go sparować w ciągu 3 minut.

INSTALACJA

2

1. Za pomocą klucza imbusowego odkręć obie śruby na ramie roweru, które służą do mocowania uchwytu na bidon.
2. Umieść lokalizator na ramie roweru. Otwory w lokalizatorze muszą pokrywać się z otworami montażowymi w ramie. Jeśli używasz uchwytu na bidon, umieść go na lokalizatorze tak, aby otwory dokładnie się pokrywały.
3. Użyj oryginalnych śrub lub dłuższych śrub w zależności od wysokości lokalizatora i typu uchwytu. Dokręć obie śruby tak, aby uchwyt był stabilny, ale nie uszkodził ramy.
4. Sprawdź, czy uchwyt jest dobrze zamocowany, a lokalizator dobrze schowany pod nim.
5. Lokalizator jest teraz gotowy do użycia i śledzenia pozycji.

WSKAŹNIK LED:

- Ładowanie - pomarańczowa dioda LED świeci
- W pełni naładowany - świeci zielona dioda LED
- Niski poziom baterii - dioda LED miga

SPECYFIKACJA PRODUKTU:

- Bluetooth: 5.4
- Głośność: 60-90dB
- Bateria: 160mAh
- Pasmo częstotliwości: 2400-2483MHz
- Materiał: ABS + PC
- Rozmiar: 26 x 91 x 10 mm
- Waga: 16 g

PAKIET ZAWIERA:

1x FIXED Tag Bikee Locator
1x Śruby mocujące
1x Kabel ładujący USB-C
1x Instrukcja obsługi

UWAGI:

Produkt jest objęty gwarancją zgodnie z przepisami prawa obowiązującymi w krajach, w których jest sprzedawany. W przypadku problemów serwisowych należy skontaktować się ze sprzedawcą, u którego zakupiono urządzenie.
FIXED nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem produktu.

PIELĘGNACJA I KONSERWACJA PRODUKTU

Do czyszczenia obudowy znacznika należy używać miękkiej ściereczki.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Nie wystawiaj urządzenia na działanie deszczu lub śniegu ani nie zanurzaj go w wodzie.
Nie pozostawiać urządzenia w samochodzie na słońcu.
Nie wystawiać urządzenia bezpośrednio na działanie promieni słonecznych ani nie pozostawiać go w pobliżu źródeł ciepła.
Nie używaj urządzenia, jeśli zostało ono mocno uderzone, upuszczone lub w jakikolwiek sposób uszkodzone.
Nie należy demontować urządzenia, gdyż grozi to porażeniem prądem i/lub poparzeniem.
Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nieautoryzowane otwarcie lub modyfikacja części produktu spowoduje utratę gwarancji.

- Temperatura przechowywania produktu: 0 do 35 °C
- Temperatura pracy produktu: 0 do 40 °C

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW:

W przypadku jakichkolwiek problemów z produktem prosimy o kontakt z naszym zespołem pomocy technicznej pod adresem www.fixed.zone/podpora

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

FIXED.zone oświadcza, że produkt opisany w niniejszej instrukcji jest zgodny z rozporządzeniem 2014/53/UE. Pełny tekst niniejszej deklaracji UE jest dostępny pod adresem: https://fixed.zone/pages/compliance

UTYLIZACJA PRODUKTU

(Dotyczy krajów posiadających oddzielne systemy zbiórki materiałów nadających się do recyklingu.
Starych produktów nie wolno wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi! Jeśli produkt przestał działać, należy go utylizować zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym kraju.

Produkt ten spełnia wszystkie zasadnicze wymagania dyrektyw Unii Europejskiej mających do niego zastosowanie. FIXED.zone a.s. niniejszym oświadcza, że urządzenie to jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod adresem internetowym: https://fixed.zone/pages/compliance

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE UTYLIZACJI URZĄDZEŃ DLA OSÓB PRYWATNYCH (DOTYCZY UNII EUROPEJSKIEJ I KRAJÓW, W KTÓRYCH OBOWIĄZUJE SYSTEM SELEKTYWNEJ ZBIÓRKI ODPADÓW)

Symbol umieszczony na produkcie lub w dokumentacji wskazuje, że po zakończeniu okresu użytkowania produktu nie wolno wyrzucać go razem z innymi odpadami komunalnymi. Aby zapobiec możliwemu zanieczyszczeniu środowiska lub szkodom dla zdrowia ludzkiego spowodowanym niekontrolowanym usuwaniem odpadów, należy je oddzielić od innych rodzajów odpadów i poddać recyklingowi w sposób odpowiedzialny, aby promować ponowne wykorzystanie zasobów materialnych.

Osoby prywatne mogą skontaktować się z punktem sprzedaży, w którym produkt został zakupiony lub z lokalnym biurem w celu uzyskania informacji na temat recyklingu tego typu produktów. Podmioty prawne powinny skontaktować się ze swoimi dostawcami i sprawdzić wszystkie warunki umowy zakupu. Tego produktu nie należy mieszać z innymi odpadami komercyjnymi przeznaczonymi do utylizacji. Podczas utylizacji produktu należy skontaktować się z lokalną firmą zajmującą się utylizacją odpadów w celu usunięcia akumulatora

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Republika Czeska

PT

MANUAL DO UTILIZADOR

Obrigado por adquirir a etiqueta FIXED Tag Bikee.

1

1. Botão de alimentação
2. LED indicador
3. Orifício de montagem
4. Conector de carregamento USB-C
5. Tampa protetora contra poeira

Leia este manual antes de usar.

PROCEDIMENTO DE EMPARELHAMENTO APPLE FIND MY

1. Ligar: mantenha pressionado o botão na etiqueta por 2 segundos e um bipe irá alertá-lo de que o dispositivo foi ligado.
2. Emparelhamento: Abra a aplicação Find e, no separador «Itens», toque em + e selecione «Adicionar outro item». Mova ligeiramente a etiqueta para entrar no estado de emparelhamento. Em seguida, siga as instruções na aplicação.

DESLIGAR E REINICIAR

1. Desligar: Pressione o botão duas vezes e, em seguida, mantenha-o pressionado para desligar. Um sinal sonoro irá alertá-lo para o desligamento.
2. Reposição de fábrica: Pressione quatro vezes e mantenha pressionado o botão por 3 segundos para iniciar uma reposição de fábrica. A etiqueta emitirá um bipe. Após a reposição de fábrica, a etiqueta entrará no modo de emparelhamento.

A Tag entrará no modo de suspensão (desligada) se não for possível emparelhá-la em 10 minutos.

PROCEDIMENTO DE EMPARELHAMENTO GOOGLE FIND HUB

1. Ligar: Pressione o botão no Tag e um sinal sonoro indicará que ele está ligado.
2. Emparelhamento: Mantenha o Tag próximo ao seu telemóvel. Abra a aplicação Find Hub e uma janela aparecerá na tela do seu telemóvel solicitando que adicione o Tag à sua aplicação Find Hub. Em seguida, siga as instruções na aplicação.

DESLIGAR E REDEFINIR

1. Desligar: Pressione e mantenha pressionado o botão por 5 segundos para desligar. Dois bipes irão alertá-lo de que o dispositivo está a ser desligado.
2. Restaurar as configurações de fábrica: Abra a aplicação Find Hub e selecione o seu Tag. Clique no ícone de configurações e selecione «Remover do Find Hub». Depois de removê-lo da aplicação, pressione o botão no Tag seis vezes para realizar uma reinicialização de fábrica. O Tag emitirá um bipe alto. Depois de restaurar as configurações de fábrica, o Tag mudará para o modo de emparelhamento.
3. O Tag entrará no modo de suspensão (desligará) se não puder ser emparelhado em 3 minutos.

INSTALAÇÃO

2

1. Use uma chave Allen para desaparafusar os dois parafusos no quadro da bicicleta que são usados para fixar o suporte para garrafas.
2. Coloque o localizador no quadro da bicicleta. Os orifícios no localizador devem alinhar-se com os orifícios de montagem no quadro. Se estiver a usar um suporte para garrafas, coloque-o no localizador de forma que os orifícios fiquem exatamente alinhados.
3. Utilize os parafusos originais ou parafusos mais longos, dependendo da altura do localizador e do tipo de suporte. Aperte ambos os parafusos para que o suporte fique bem fixo, mas sem danificar o quadro.
4. Verifique se o suporte está bem fixo e se o localizador está bem escondido por baixo dele.
5. O localizador está agora pronto a ser utilizado e a rastrear a sua posição.

INDICAÇÃO LED:

- Carregando - LED laranja aceso
- Totalmente carregado - LED verde aceso
- Bateria fraca - LED a piscar

ESPECIFICAÇÕES DO PRODUTO:

- Bluetooth: 5.4
- Volume: 60-90dB
- Bateria: 160mAh
- Banda de frequência: 2400-2483MHz
- Material: ABS + PC
- Tamanho: 26 x 91 x 10mm
- Peso: 16 g

CONTEÚDO DA EMBALAGEM:

1x Localizador FIXED Tag Bikee
1x Parafusos de fixação
1x Cabo de carregamento USB-C
1x Manual do utilizador

NOTAS:

O produto está coberto pela garantia de acordo com os regulamentos legais dos países onde é vendido. Em caso de problemas com o serviço, contacte o revendedor onde adquiriu o dispositivo.
A FIXED não se responsabiliza por danos causados pelo uso indevido do produto.

CUIDADOS E MANUTENÇÃO DO PRODUTO

Use um pano macio para limpar o corpo do Tag.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

Não exponha o dispositivo à chuva ou neve nem o mergulhe em água.
Não deixe o dispositivo no carro exposto ao sol.
Não exponha o dispositivo diretamente à luz solar nem o deixe perto de fontes de calor.
Não utilize o dispositivo se tiver sofrido um impacto forte, se tiver caído ou se estiver danificado de alguma forma.
Não desmonte o equipamento, pois existe risco de choque elétrico e/ou queimaduras.
Mantenha o equipamento fora do alcance das crianças. A abertura ou modificação não autorizada de peças do produto anulará a garantia.

- Temperatura de armazenamento do produto: 0 a 35 °C
- Temperatura de funcionamento do produto: 0 a 40 °C

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS:

Se tiver algum problema com o produto, contacte a nossa equipa de assistência em www.fixed.zone/podpora

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA DA UE

A FIXED.zone declara que o produto descrito neste manual está em conformidade com o Regulamento 2014/53/UE. O texto completo desta declaração da UE está disponível em: https://fixed.zone/pages/compliance

ELIMINAÇÃO DO PRODUTO

(Aplica-se em países com sistemas de recolha seletiva de materiais recicláveis.
Os produtos antigos não devem ser eliminados com o lixo doméstico! Se o produto já não funcionar, elimine-o de acordo com os regulamentos do seu país.

Este produto está em conformidade com todos os requisitos essenciais das diretivas da União Europeia que lhe são aplicáveis. A FIXED.zone a.s. declara que este dispositivo está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE está disponível neste endereço web: https://fixed.zone/pages/compliance

INSTRUÇÕES PARA A ELIMINAÇÃO DE EQUIPAMENTOS POR PARTICULARES (APLICÁVEL NA UNIÃO EUROPEIA E EM PAÍSES COM SISTEMAS DE RECOLHA SELETIVA DE RESÍDUOS)

O símbolo no produto ou na documentação indica que o produto não deve ser eliminado com outros resíduos urbanos no final da sua vida útil. Para evitar possíveis poluições ambientais ou danos à saúde humana causados pela eliminação descontrolada de resíduos, separe-o de outros tipos de resíduos e recicle-o de forma responsável para promover a reutilização dos recursos materiais.

Os particulares podem contactar o ponto de venda onde o produto foi adquirido ou a sua repartição pública local para obter informações sobre a reciclagem deste tipo de produto. As pessoas coletivas devem contactar os seus fornecedores e verificar todas as condições do contrato de compra. Este produto não deve ser misturado com outros resíduos comerciais para eliminação. Ao eliminar o produto, contacte o serviço de recolha de resíduos local para remover a bateria.

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
República Checa

RO

MANUAL DE UTILIZARE

Vă mulțumim că ați achiziționat dispozitivul FIXED Tag Bikee.

1

1. Buton de alimentare
2. LED de indicare
3. Orificiu de montare
4. Conector de încărcare USB-C
5. Capac de protecție împotriva prafului

Citiți acest manual înainte de utilizare.

CUM SĂ CONECTAȚI APPLE FIND MY

1. Pornire: țineți apăsat butonul de pe etichetă timp de 2 secunde și un semnal sonor vă va avertiza că dispozitivul este pornit.
2. Asociere: Deschideți aplicația Find și, în fila „Elemente", atingeți + și selectați „Adăugați un alt element". Mișcați ușor eticheta pentru a intra în starea de asociere. Apoi urmați instrucțiunile din aplicație.

OPRIRE ȘI RESETARE

1. Oprire: Apăsați butonul de două ori, apoi țineți-l apăsat pentru a opri dispozitivul. Un semnal sonor vă va avertiza că dispozitivul s-a oprit.
2. Resetare la setările din fabrică: Apăsați de patru ori și apoi țineți apăsat butonul timp de 3 secunde pentru a iniția o resetare la setările din fabrică. Eticheta va emite un semnal sonor. După resetarea la setările din fabrică, eticheta va trece în modul de asociere.

Tagul trece în modul de repaus (se oprește) dacă nu poate fi asociat în 10 minute.

CUM SĂ CONECTAȚI GOOGLE FIND HUB

1. Pornire: Apăsați butonul de pe etichetă și un semnal sonor vă va anunța că aceasta este pornită.
2. Conectare: Țineți eticheta aproape de telefon. Deschideți aplicația Find Hub și pe ecranul telefonului va apărea o fereastră care vă va solicita să adăugați eticheta la aplicația Find Hub. Apoi urmați instrucțiunile din aplicație.

OPRIRE ȘI RESETARE

1. Oprire: Apăsați și țineți apăsat butonul timp de 5 secunde pentru a opri dispozitivul. Două semnale sonore vă vor avertiza că dispozitivul se oprește.
2. Restaurarea setărilor din fabrică: Deschideți aplicația Find Hub și selectați Tag-ul. Faceți clic pe pictograma de setări și apoi selectați „Eliminare din Find Hub". După eliminarea din aplicație, apăsați butonul de pe Tag de șase ori pentru a efectua o resetare la setările din fabrică. Tag-ul va emite un semnal sonor puternic. După restaurarea setărilor din fabrică, Tag-ul va trece în modul de asociere.

Tag-ul va intra în modul de repaus (se va opri) dacă nu poate fi asociat în termen de 3 minute.

INSTALARE

2

1. Folosiți o cheie Allen pentru a deșuruba ambele șuruburi de pe cadrul bicicletei care sunt utilizate pentru fixarea suportului pentru sticle.
2. Așezați dispozitivul de poziționare pe cadrul bicicletei. Orificiile din dispozitivul de poziționare trebuie să fie aliniate cu orificiile de montare de pe cadru. Dacă utilizați un suport pentru sticle, așezați-l pe dispozitivul de poziționare astfel încât orificiile să fie perfect aliniate.
3. Utilizați șuruburile originale sau șuruburi mai lungi, în funcție de înălțimea dispozitivului de poziționare și de tipul suportului. Strângeți ambele șuruburi astfel încât suportul să fie fixat, dar fără a deteriora cadrul.
4. Verificați dacă suportul este fixat și dacă dispozitivul de poziționare este bine ascuns sub acesta.
5. Dispozitivul de poziționare este acum gata de utilizare și de urmărire a poziției.

INDICAȚIE LED:

- Încărcare - LED portocaliu aprins
- Încărcare completă - LED verde aprins
- Baterie descărcată - LED-ul clipește

SPECIFICAȚII PRODUS:

- Bluetooth: 5.4
- Volum: 60-90dB
- Baterie: 160mAh
- Bandă de frecvență: 2400-2483MHz
- Material: ABS + PC
- Dimensiuni: 26 x 91 x 10mm
- Greutate: 16 g

PACHETUL INCLUDE:

1x FIXED Tag Bikee Locator
1x Șuruburi de fixare
1x Cablu de încărcare USB-C
1x Manual de utilizare

NOTE:

Produsul este acoperit de garanție în conformitate cu reglementările legale din țările în care este vândut. În cazul unor probleme de service, vă rugăm să contactați distribuitorul de la care ați achiziționat dispozitivul.
FIXED nu își asumă nicio responsabilitate pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare a produsului.

ÎNGRIJIREA ȘI ÎNTREȚINEREA PRODUSULUI

Utilizați o cârpă moale pentru a curăța corpul dispozitivului Tag.

PRECAUȚII DE SIGURANȚĂ

Nu expuneți dispozitivul la ploaie sau zăpadă și nu îl scufundați în apă.
Nu lăsați dispozitivul în mașină la soare.
Nu expuneți dispozitivul direct la lumina soarelui și nu îl lăsați în apropierea surselor de căldură.
Nu utilizați dispozitivul dacă a fost supus unui impact puternic, dacă a fost scăpat sau dacă este deteriorat în vreun fel.
Nu dezasamblați echipamentul, există riscul de electrocutare și/sau arsuri.
Păstrați echipamentul la îndemâna copiilor. Deschiderea sau modificarea neautorizată a pieselor produsului va anula garanția.

- Temperatura de depozitare a produsului: 0 până la 35 °C
- Temperatura de funcționare a produsului: 0 până la 40 °C

DEPANARE:

Dacă întâmpinați probleme cu produsul, vă rugăm să contactați echipa noastră de asistență la www.fixed.zone/podpora

DECLARAȚIE SIMPLIFICATĂ DE CONFORMITATE UE

FIXED.zone declară că produsul descris în acest manual este conform cu Regulamentul 2014/53/UE. Textul integral al acestei declarații UE este disponibil la: https://fixed.zone/pages/compliance

ELIMINAREA PRODUSULUI

(Se aplică în țările cu sisteme separate de colectare a materialelor reciclabile.
Produsele vechi nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere! Dacă produsul nu mai funcționează, eliminați-l în conformitate cu reglementările din țara dvs.

Acest produs este conform cu toate cerințele esențiale ale directivelor Uniunii Europene aplicabile acestuia. FIXED.zone a.s. declară prin prezenta că acest dispozitiv este conform cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al Declarației de conformitate UE este disponibil la această adresă web: https://fixed.zone/pages/compliance

INSTRUCTIUNI PENTRU ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR DE CATRE PERSOANE FIZICE (SE APLICA IN UNIUNEA EUROPEANA SI IN TARIFELE CU SISTEME SEPARATE DE COLECTARE A DEȘEURILOR)

Simbolul de pe produs sau din documentație indică faptul că produsul nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri municipale la sfârșitul duratei sale de viață. Pentru a preveni poluarea mediului sau afectarea sănătății umane cauzate de eliminarea necontrolată a deșeurilor, vă rugăm să separați produsul de alte tipuri de deșeuri și să îl reciclați în mod responsabil, pentru a promova reutilizarea resurselor materiale.

Persoanele fizice pot contacta punctul de vânzare de unde a fost achiziționat produsul sau biroul local pentru informații privind reciclarea acestui tip de produs. Persoanele juridice trebuie să contacteze furnizorii lor și să verifice toate condițiile contractului de achiziție. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte deșeuri comerciale pentru eliminare. La eliminarea produsului, contactați serviciul local de eliminare a deșeurilor pentru a scoate bateria.

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Republica Cehă

SL

UPORABNIŠKI PRIROČNIK

Hvala za nakup FIXED Tag Bikee.

1

1. Gumb za vklop
2. LED indikator
3. Vijačna luknja
4. USB-C priključek za polnjenje
5. Prahovni pokrovček

Pred uporabo preberite ta priročnik.

KAKO POVEZATI APPLE FIND MY

1. Vklop: Držite gumb na oznaki 2 sekundi, da se vklopi, kar bo signaliziral z zvočnim signalom.
2. Povezovanje: Odprite aplikacijo Find in v zavihku »Predmeti« tapnite + in izberite »Dodaj drug predmet«. Značko rahlo premaknite, da vstopite v stanje povezovanja. Nato sledite navodilom v aplikaciji.

IZKLOP IN PONASTAVITEV

1. Izklop: Gumb pritisnite dvakrat in nato pridržite, da se naprava izklopi. Zvočni signal vas bo opozoril na izklop.
2. Ponastavitev tovarniških nastavitev: Za ponastavitev tovarniških nastavitev pritisnite gumb štirikrat in ga držite pritisnjenega 3 sekunde. Oznaka bo zapiskala. Po ponastavitvi tovarniških nastavitev se bo oznaka preklopila v način povezovanja.

Tag preide v stanje mirovanja (se izklopi), če ga ni mogoče spariti v 10 minutah.

KAKO POVEZATI GOOGLE FIND HUB

1. Vklop: Pritisnite gumb na oznaki in zvočni signal vas bo obvestil, da je naprava vklopljena.
2. Povezovanje: Oznako držite blizu telefona. Odprite aplikacijo Find Hub in na zaslonu telefona se bo pojavilo okno, v katerem boste pozvani, da oznako dodate v aplikacijo Find Hub. Nato sledite navodilom v aplikaciji.

IZKLOP IN PONASTAVITEV

1. Izklop: Za izklop pritisnite in 5 sekund držite gumb. Dva zvočna signala vas bosta opozorila, da se naprava izklaplja.
2. Obnovitev tovarniških nastavitev: Odprite aplikacijo Find Hub in izberite Tag. Kliknite ikono nastavitev in izberite »Remove from Find Hub« (Odstrani iz Find Hub). Po odstranitvi iz aplikacije šestkrat pritisnite gumb na Tag, da izvedete ponastavitev tovarniških nastavitev. Tag bo glasno zapiskal. Po obnovitvi tovarniških nastavitev bo Tag prešel v način povezovanja.

Tag bo prešel v način mirovanja (izklopil se bo), če se v 3 minutah ne bo mogoče povezati.

NAMESTITEV

2

1. Z imbus ključem odvijte oba vijaka na okvirju kolesa, ki sta namenjena pritrditvi nosilca za steklenico.
2. Namestite lokator na okvir kolesa. Luknje v lokatorju morajo biti poravnane z montažnimi luknjami na okvirju. Če uporabljate nosilec za steklenico, ga namestite na lokator tako, da so luknje natančno poravnane.
3. Uporabite originalne vijake ali daljše vijake, odvisno od višine lokatorja in vrste nosilca. Zategnite oba vijaka, tako da je nosilec trdno pritrjen, vendar ne poškoduje okvirja.
4. Preverite, ali je nosilec trdno pritrjen in ali je lokator dobro skrit pod njim.
5. Lokator je zdaj pripravljen za uporabo in sledenje položaja.

LED-INDIKATOR:

- Polnjenje – oranžna LED-lučka sveti
- Popolnoma napolnjeno – zelena LED-lučka sveti
- Izpraznjena baterija - LED utripa

TEHNIČNE SPECIFIKACIJE IZDELKA:

- Bluetooth: 5.4
- Glasnost: 60-90dB
- Baterija: 160mAh
- Frekvenčni pas: 2400-2483MHz
- Material: ABS + PC
- Velikost: 26 x 91 x 10mm
- Teža: 16 g

VSEBINA PAKETA:

1x FIXED Tag Bikee Locator
1x Pritrdilni vijaki
1x USB-C kabel za polnjenje
1x Navodila za uporabo

OPOMBE:

Za izdelek velja garancija v skladu z zakonskimi predpisi v državah, kjer se prodaja. V primeru težav z delovanjem se obrnite na prodajalca, pri katerem ste napravo kupili.
FIXED ne prevzema odgovornosti za škodo, nastalo zaradi nepravilne uporabe izdelka.

NEGA IN VZDRŽEVANJE IZDELKA

Ohišje naprave Tag očistite z mehko krpo.

VARNOSTNI UKREPI

Naprave ne izpostavljajte dežju ali snegu in je ne potapljajte v vodo.
Naprave ne puščajte v avtomobilu na soncu.
Naprave ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi in je ne puščajte v bližini virov toplote.
Naprave ne uporabljajte, če je bila izpostavljena močnim udarcem, če je padla ali je kako koli poškodovana.
Naprave ne razstavljajte, saj obstaja nevarnost električnega udara in/ali opeklin.
Napravo hranite izven dosega otrok. Neodobreno odpiranje ali spreminjanje delov izdelka razveljavi garancijo.

- Temperatura shranjevanja izdelka: 0 do 35 °C
- Delovna temperatura izdelka: 0 do 40 °C

ODPRAVLJANJE TEŽAV:

Če imate kakršne koli težave z izdelkom, se obrnite na našo podporo uporabnikom na www.fixed.zone/podpora

POENOSTAVLJENA DEKLARACIJA O SKLADNOSTI EU

FIXED.zone izjavlja, da je izdelek, opisan v tem priročniku, skladen z Uredbo 2014/53/EU. Celotno besedilo te deklaracije EU je na voljo na: https://fixed.zone/pages/compliance

ODSTRANJEVANJE IZDELKA

(Velja v državah z ločenimi sistemi zbiranja reciklirnih materialov.
Stari izdelki se ne smejo odstranjevati skupaj z gospodinjskimi odpadki! Če izdelek ne deluje več, ga odstranite v skladu s predpisi vaše države.

Ta izdelek izpolnjuje vse bistvene zahteve direktiv Evropske unije, ki se nanj nanašajo. FIXED.zone a.s. s tem izjavlja, da je ta naprava v skladu z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na tej spletni strani: https://fixed.zone/pages/compliance

NAVODILA ZA ODSTRANJEVANJE OPREME ZA ZASEBNE POSAMEZNIKE (VELJA V EVROPSKI UNIJI IN DRŽAVAH Z LOČENIM SISTEMOM ZBIRANJA ODPADKOV)

Simbol na izdelku ali v dokumentaciji pomeni, da izdelka ob koncu življenjske dobe ne smete odvreči skupaj z drugimi komunalnimi odpadki. Da bi preprečili morebitno onesnaženje okolja ali škodovanje zdravju ljudi zaradi nenadzorovanega odlaganja odpadkov, ga ločite od drugih vrst odpadkov in ga odgovorno reciklirajte, da spodbudite ponovno uporabo materialnih virov.

Posamezniki se za informacije o recikliranju te vrste izdelkov lahko obrnejo na prodajno mesto, kjer so izdelek kupili, ali na lokalni urad. Pravne osebe se morajo obrniti na svoje dobavitelje in preveriti vse pogoje kupoprodajne pogodbe. Ta izdelek se ne sme mešati z drugimi komercialnimi odpadki za odstranjevanje. Pri odstranjevanju izdelka se obrnite na lokalno službo za odstranjevanje odpadkov, da odstranijo baterijo.

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Češka

SV

ANVÄNDARMANUAL

Tack för att du har köpt FIXED Tag Bikee.

1

1. Strömbrytare
2. Indikations-LED
3. Monteringshål
4. USB-C-laddningskontakt
5. Dammskydd

Läs denna bruksanvisning innan användning.

HUR MAN PARAR IHOP APPLE FIND MY

1. Slå på: Håll knappen på taggen intryckt i 2 sekunder så hörs ett pip som indikerar att den är påslagen.
2. Parning: Öppna appen Find och tryck på + under fliken "Objekt" och välj "Lägg till ett annat objekt". Flytta taggen försiktigt för att aktivera parningsläget. Följ sedan instruktionerna i appen.

AVSTÄNGNING OCH ÅTERSTÄLLNING

1. Stäng av: Tryck två gånger på knappen och håll den intryckt för att stänga av. Ett pip ljuder när enheten stängs av.
2. Återställ till fabriksinställningar: Tryck fyra gånger och håll sedan knappen intryckt i 3 sekunder för att återställa till fabriksinställningarna. Taggen piper. Efter återställningen till fabriksinställningarna växlar taggen till parningsläge.

Tag går in i viloläge (stängs av) om den inte kan kopplas ihop inom 10 minuter.

HUR MAN PARAR IHOP GOOGLE FIND HUB

1. Slå på: Tryck på knappen på taggen så hör du ett pip som indikerar att den är påslagen.
2. Para ihop: Håll taggen nära din telefon. Öppna Find Hub-appen så visas ett fönster på telefonens skärm där du ombeds att lägga till taggen i din Find Hub-app. Följ sedan instruktionerna i appen.

STÄNGA AV OCH ÅTERSTÄLLA

1. Stänga av: Håll knappen intryckt i 5 sekunder för att stänga av. Två pip ljuder för att meddela att enheten stängs av.
2. Återställa fabriksinställningar: Öppna Find Hub-appen och välj din Tag. Klicka på inställningsikonen och välj sedan "Ta bort från Find Hub". När du har tagit bort den från appen trycker du sex gånger på knappen på Tag för att återställa fabriksinställningarna. Tag avger ett högt pip. Efter att fabriksinställningarna har återställts växlar Tag till parningsläge.

Tag går in i viloläge (stängs av) om den inte kan paras ihop inom 3 minuter.

INSTALLATION

2

1. Använd en insexnyckel för att skruva loss de båda skruvarna på cykelramen som används för att fästa flaskhållaren.
2. Placera positioneringsanordningen på cykelramen. Hålen i positioneringsanordningen måste vara i linje med monteringshålen på ramen. Om du använder en flaskhållare placerar du den på positioneringsanordningen så att hålen är exakt i linje.
3. Använd de ursprungliga skruvarna eller längre skruvar beroende på positioneringsanordningens höjd och typen av hållare. Dra åt båda skruvarna så att hållaren sitter fast men inte skadar ramen.
4. Kontrollera att hållaren sitter fast och att positioneringsanordningen är väl dold under den.
5. Positioneringsanordningen är nu klar för användning och positionsspårning.

LED-INDIKERING:

- Laddning – orange LED lyser
- Fulladdad – grön LED lyser
- Lågt batteri – LED-lampan blinkar

PRODUKTSPECIFIKATIONER:

- Bluetooth: 5.4
- Volym: 60-90dB
- Batteri: 160mAh
- Frekvensband: 2400-2483MHz
- Material: ABS + PC
- Storlek: 26 x 91 x 10mm
- Vikt: 16 g

PAKETETS INNEHÅLL:

1x FIXED Tag Bikee Locator
1x Fästskruvar
1x USB-C-laddningskabel
1x Användarhandbok

ANMÄRKNINGAR:

Produkten omfattas av garanti enligt lagstiftningen i de länder där den säljs. Vid serviceproblem, vänligen kontakta återförsäljaren där du köpte enheten.
FIXED tar inget ansvar för skador orsakade av felaktig användning av produkten.

PRODUKTVÅRD OCH UNDERHÅLL

Använd en mjuk trasa för att rengöra taggens hölje.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Utsätt inte enheten för regn eller snö och doppa den inte i vatten.
Lämna inte enheten i bilen i solen.
Utsätt inte enheten för direkt solljus och lämna den inte nära värmekällor.
Använd inte enheten om den har utsatts för kraftiga stötar, tappats eller skadats på något sätt.
Ta inte isär utrustningen, det finns risk för elstötar och/eller brännskador.
Förvara utrustningen utom räckhåll för barn. Obehörig öppning eller modifiering av produktdelar medför att garantin upphör att gälla.

- Produkten ska förvaras i temperaturer mellan 0 och 35 °C.
- Produkternas driftstemperatur: 0 till 40 °C

FELSÖKNING:

Felsökning:
Om du stöter på problem med produkten, vänligen kontakta vårt supportteam på www.fixed.zone/podpora

FÖRENKLAD EU-ÖVERENSSTÄMMELSEDEKLARATION

FIXED.zone förklarar att den produkt som beskrivs i denna manual överensstämmer med förordning 2014/53/EU. Den fullständiga texten till denna EU-deklaration finns tillgänglig på: https://fixed.zone/pages/compliance

PRODUKTAVFALL

(Gäller i länder med separata insamlingssystem för återvinningsbart material.
Gamla produkter får inte kasseras med hushållsavfall! Om produkten inte längre fungerar ska den kasseras i enlighet med gällande bestämmelser i ditt land.

Denna produkt uppfyller alla väsentliga krav i de EU-direktiv som är tillämpliga på den. FIXED.zone a.s. förklarar härmed att denna enhet uppfyller direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU:s försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på denna webbadress: https://fixed.zone/pages/compliance

INSTRUKTIONER FÖR AVFALLSHANTERING AV UTRUSTNING FÖR PRIVATPERSONER (GÄLLER INOM EUROPEISKA UNIONEN OCH I LÄNDER MED SEPARATA AVFALLSSYSTEM)

Symbolen på produkten eller i dokumentationen anger att produkten inte får kasseras tillsammans med annat kommunalt avfall när den har nått slutet av sin livslängd. För att förhindra eventuell miljöförorening eller skada på människors hälsa till följd av okontrollerad avfallshantering, separera produkten från andra typer av avfall och återvinn den på ett ansvarsfullt sätt för att främja återanvändning av materialresurser.

Privatpersoner kan kontakta försäljningsstället där produkten köptes eller sin lokala myndighet för information om återvinning av denna typ av produkt. Juridiska personer bör kontakta sina leverantörer och kontrollera alla villkor i köpeavtalet. Denna produkt får inte blandas med annat kommersiellt avfall för avfallshantering. När du kasserar produkten, kontakta din lokala avfallshanteringstjänst för att ta bort batteriet.

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Tjeckien